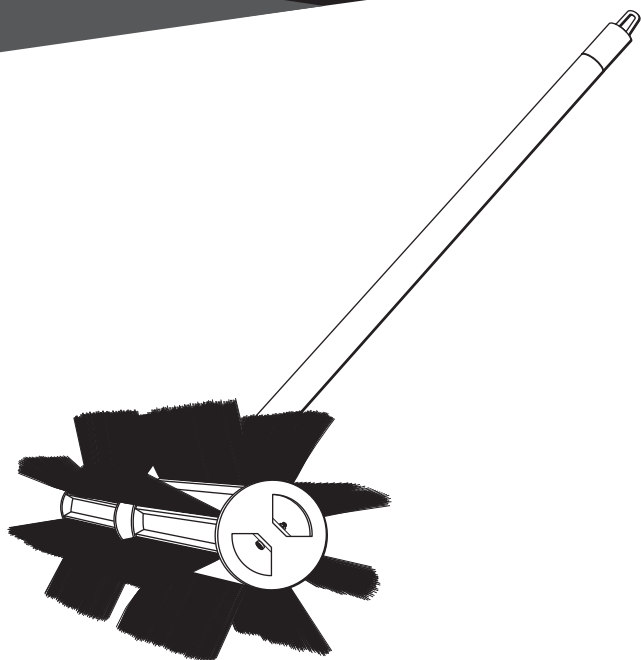


OREGON®



**Original Instruction Manual
BR600 Multi-attachment**



English 4

⚠ WARNING: Read and understand all safety warnings and all instructions.
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

This instruction manual contains translations of a manual drafted in English and are provided to assist those who do not speak English as their first language. Being a technical writing, some terms may not have a like or equivalent meaning as translated. Therefore, you should not rely on this translation, and should cross-reference the English version, where relying on the translated instructions could result in harm to your person or property.

Français. 24

⚠ AVERTISSEMENT : Prenez connaissance de tous les avertissements et consignes de sécurité.
L'inobservation de ces avertissements et consignes comporte des risques d'électrocution, d'incendie et/ou de lésions graves. **Rangez ces consignes et avertissements en lieu sûr afin de pouvoir les consulter ultérieurement.**

Ce manuel d'utilisation contient plusieurs traductions d'un document rédigé en anglais. Ces traductions visent à aider les utilisateurs dont l'anglais n'est pas la langue maternelle. Comme il s'agit d'un document technique, certains termes sont susceptibles de prendre une signification différente après traduction. Par conséquent, vous ne devez pas vous fier aveuglément à cette traduction. Reportez-vous à la version anglaise si vous percevez que le respect des consignes traduites pourrait occasionner des dommages matériels ou des lésions corporelles.

Español. 44

⚠ ADVERTENCIA: Lea y entienda todas las advertencias de seguridad e instrucciones.
El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede dar lugar a descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.**

Este manual de instrucciones contiene traducciones de un manual redactado en inglés y se ofrece para ayudar a aquellos que no hablan inglés como primer idioma. Al tratarse de un texto técnico, algunos términos pueden no tener un significado similar o equivalente en la traducción. Por lo tanto, no debe confiar en esta traducción, y debería ir consultando la versión inglesa en aquellos puntos donde la confianza en las instrucciones traducidas pueda causar daños a su persona o a la propiedad.

Português 64

Instruções Importantes de Segurança

⚠ ADVERTÊNCIA: Leia e entenda todas as advertências e instruções de segurança. A falha em seguir todas as advertências e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesão pessoal séria.
Preserve todas as advertências e instruções para consulta futura.

Este manual de instruções contém traduções de um manual escrito em inglês, e tem a finalidade de ajudar quem não fala inglês como idioma nativo. Como se trata de escrita técnica, alguns termos podem não ter um significado semelhante ou equivalente quando traduzidos. Portanto, não confie unicamente nesta tradução. Consulte a versão em inglês quando confiar na tradução em português puder resultar em danos pessoais ou à propriedade.

Table of Contents

Important Safety Instructions5

 Safety Signal Definitions5

 General Power Tool Safety Warnings5

 Work Area Safety6

 Electrical Safety6

 Personal Safety6

 Power Tool Use and Care6

 Battery Tool Use and Care7

 Service7

 Sweeper Safety Warnings7

 Battery and Charger7

 Storage8

 Transport8

 Disposal8

Symbols and Labels9

Product Identification10

Unpacking and Assembly11

Battery Pack and Charger12

Operation and Maintenance13

 General Operation13

 Maintenance15

 Inspection15

 Cleaning16

Troubleshooting.17

Specifications and Components18

Warranty and Service19

Figures20

Important Safety Instructions

Introduction

This Multi-attachment powerhead is designed for use with Oregon® Battery Pack B series and specified attachments for the general purpose of residential lawn and garden maintenance. Each Oregon® attachment is designed for a specific task. Other uses may result in injury. Read and follow all instructions to minimize risk and maximize satisfaction.

Safety Signal Definitions

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	WARNING	Indicates a potential hazard which could result in serious injury.
	CAUTION	Indicates a potential hazard which could seriously damage the tool or cause minor to moderate injury.
	IMPORTANT	Following this instruction will increase satisfaction with the tool.

General Power Tool Safety Warnings

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ WARNING: Read and understand all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

⚠ WARNING: This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Save all warnings and instructions for future reference.



Work Area Safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- **Charger plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Do not expose the charger to rain or wet conditions.** Water entering the charger will increase the risk of electric shock.
- **Do not charge outdoors.**
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the charger. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **Do not use with a damaged cord or plug.** If the battery charger is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury. Maintain correct working posture, firm footing, and balance during operation. Reduce fatigue by varying working position or with rest periods.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting battery pack, picking up, or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

Power Tool Use and Care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the variable speed trigger does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle appliance indoors. When not in use, appliances should be stored indoors in a dry and high or locked-up place out of reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. See "Inspection" in this manual.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories, and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery Tool Use and Care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained. Attempting to perform service or maintenance outside of the scope of this manual or failure to perform recommended inspection and cleaning may cause denial of warranty claims.

Sweeper Safety Warnings

⚠ WARNING: Keep hands away from bristles. Contact with bristles will result in serious personal injury.

- **Keep all parts of the body away from the bristles. Do not remove cut material or hold material to be cut when bristles are moving. Make sure the variable speed trigger is off when clearing jammed material. Bristles coast after turn off.** A moment of inattention while operating the sweeper may result in serious personal injury.

Battery and Charger

- **Use only the Oregon B Series batteries.**
- **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into machines that have the switch on invites accidents.
- **Do not charge battery in rain or in wet locations.**
- **Keep the battery charger away from rain or moisture.** Penetration of water in the battery charger increases the risk of an electric shock.
- **Recharge battery only with the charger specified by the manufacturer (Oregon C Series chargers).** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Do not dispose of the battery in a fire. The cell may explode.** Check with local codes for possible special disposal instructions.
- **Do not charge other batteries on the charger.** The battery charger is suitable only for charging manufacturer specific and approved lithium ion batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- **Keep the battery charger clean. Contamination can lead to danger of an electric shock.**
- **Before each use, check the battery charger, cable, and plug. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself. Have repairs performed only by a qualified technician and only using original spare parts.** Damaged battery chargers, cables, and plugs increase the risk of an electric shock.

- **Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e.g., paper, textiles, etc.) or surroundings.** The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.
- **Use only appropriate battery packs intended specifically by the manufacturer for the machine.** Use only the Oregon B Series batteries. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.
- **Do not open or mutilate the battery.** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- **Protect the battery against heat, e.g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Failure to do so, may increase the danger of explosion.**
- **Do not short-circuit the battery.** There is danger of explosion.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapors can irritate the respiratory system.
- Protect the battery against moisture and water.
- Store the battery only within a temperature range between 32°F and 104°F (0°C and 40°C). As an example, do not leave the battery in the car in summer.
- Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean, and dry brush.

Storage

- Always store the powerhead and attachments in a cool, dry place and out of direct sunlight. Long exposure to sunlight and UV rays can degrade plastics overtime, potentially causing guards to fail.
- Fit the protective cap on the drive tube to avoid dirt getting into the coupler.

Transport

- The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.
- When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
- Dispatch batteries only when the housing is undamaged.
- Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
- Please also observe possibly more detailed national regulations.

Disposal

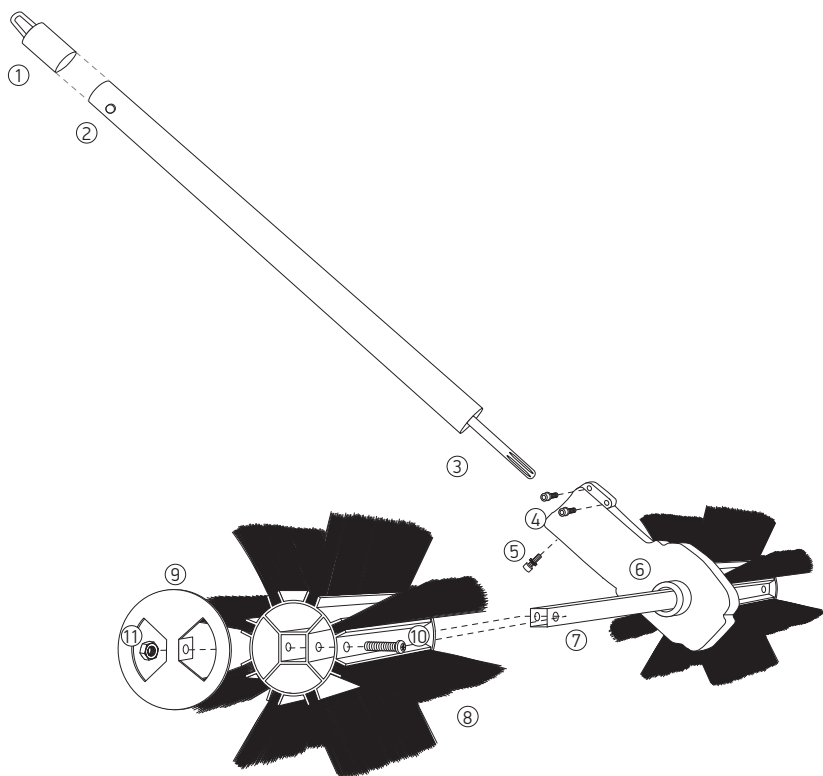
- Do not dispose of garden products, battery chargers, and batteries/rechargeable batteries into household waste.

Symbols and Labels

These symbols and labels appear on the sweeper, battery, and charger.

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
	Class II Construction	Designated double insulated construction tools.
	Safety Alert Symbol	Indicates that the text that follows explains a danger, warning, or caution.
	Read Instruction Manual	The original instruction manual contains important safety and operating information. Read and follow the instructions carefully.
	Beware Of Foreign Objects	Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the machine.
	Bystander Safety	Keep bystanders a safe distance away from the machine.
	Keep Feet Away	Keep feet away from rotating bristles.
	Keep Hands Away	Keep hands away from rotating bristles.
	Wear Eye Protection	Wear eye protection when operating the machine.
	Wear Hearing Protection	Wear hearing protection when operating the machine.
	Wear Foot Protection	Wear appropriate closed-toe work boots when operating the machine.
	Wear Hand Protection	Wear gloves when operating the machine or touching the stopped blades.
	Wear Long Pants	Wear long pants when operating the machine.
	Sound Power	Sound power level is 87 dB.
	Do Not Incinerate	Do not dispose in flames.
	Do Not Dispose	Do not throw in the household waste. Take to an authorized recycler.
	Do Not Expose to Rain	Do not operate the charger in wet conditions.
	Indoor Use Only	Intended for indoor use only.
	Operating Temperature	Only use the battery pack at a temperature between 32°F to 104°F (0°C and 40°C).
	Remove Battery	Remove the battery before performing any maintenance.

Product Identification



- ① Protective Cap
- ② Coupler
- ③ Drive Tube
- ④ Attachment Screws
- ⑤ Torx Screw
- ⑥ Gear Box
- ⑦ Bristle Shaft
- ⑧ Bristle Drum
- ⑨ End Cap
- ⑩ Screw
- ⑪ Nut

Unpacking and Assembly

Unpacking

WHAT'S IN THE BOX?

These items ship with the sweeper:

- Sweeper head
- Drive tube
- Original Instruction Manual

After removing the sweeper from the box, inspect it carefully to ensure no damage has occurred during shipping and that no parts are missing. If any parts are damaged or missing, do not use the sweeper. Contact Oregon® Cordless Tool System at 888.313.8665 to obtain replacement parts or contact your local dealer.

Assembly

⚠ WARNING: A battery operated tool with the battery pack inserted can start accidentally. Remove the battery pack before assembling or performing maintenance.

ATTACHING THE DRIVE TUBE TO THE SWEEPER HEAD (FIG. A)

- Turn the sweeper head over to access the threaded torx screw hole.
- Remove the torx screw (1) and two attachment screws (2) from the sweeper head.
- Insert the drive tube (3) into the sweeper head aligning the hole in the drive tube to the torx screw hole. NOTE: The coupler will be on the left side of the drive tube.
- Insert and tighten the torx screw.
- Insert and tighten the two attachment screws.
- Flip the sweeper head over to attach to the powerhead.

INSTALLING AN ATTACHMENT TO THE POWERHEAD (FIG. B)

⚠ WARNING: Read and understand entire Original Instruction Manual for each optional attachment used on this powerhead and follow all warnings and instructions. Failure to follow all instructions could result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

⚠ WARNING: This powerhead is designed to be used only with the Oregon attachment models that are specified in this Original Instruction Manual. Use of other attachments could cause serious personal injuries or property damage.

This powerhead may be used with only Oregon Multi-attachments.

The attachment connects to the powerhead with a coupler device.

- Stop the motor and remove the battery pack.
- Loosen the knob of the coupler on the powerhead tube and remove the end cap from the attachment.
- Press the button located on the attachment shaft. Align the button with the guide recess on the powerhead coupler and slide the attachment shaft into the powerhead. Rotate the attachment shaft until the button locks into position.

NOTE: If the button does not release completely in the positioning hole, the shafts are not locked into place. Slightly rotate from side to side until the button is locked.

- Tighten the knob securely.

⚠ WARNING: Make certain the device is fully tightened before operating equipment; check it periodically for tightness during use to avoid serious personal injury.

REMOVING THE ATTACHMENT FROM THE POWERHEAD

- Stop the motor, remove the battery pack, and engage the transportation lock-out.
- Loosen the knob.
- Push in the button and twist the shafts to remove and separate the shaft.

THE POWERHEAD EXTENSION (FIG. C)

⚠ WARNING: Do not use the extension with the sweeper attachment.

Battery Pack and Charger

⚠ WARNING: To reduce the risk of shock, do not charge the battery pack in the rain.

BATTERY PACK LED CHARGE-LEVEL INDICATOR

The lithium ion battery pack is equipped with an LED charge-level indicator. To test the charge level of the battery pack, press the indicator button on the battery pack's face.

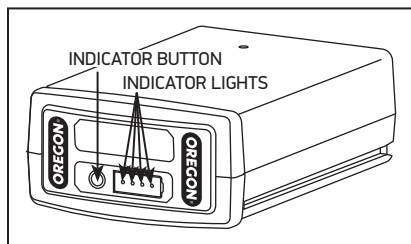
No lights: recharge.

One steady green light:
less than 25% charged.
Charge battery pack before use.

Two steady green lights:
26–50% charged.

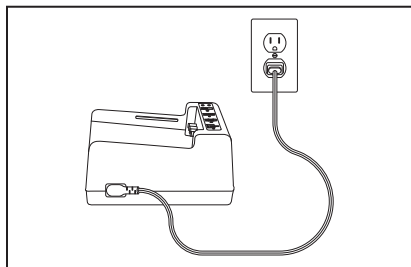
Three steady green lights:
51–75% charged.

Four steady green lights:
76–100% charged.



CONNECTING THE CHARGER

If the charger includes a separate power cord, connect the charger cord to the charger and to the proper electrical outlet.



Only use the cord set that was supplied with the charger. At first use, verify that the plug type matches the receptacle.

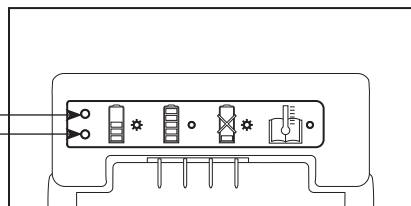
CHARGER LED CHARGE-STATE INDICATOR

The battery charger is equipped with an LED charge-state indicator that indicates the state of charging as well as conditions that may delay or prevent charging.

Note: Until a battery pack is inserted, no lights will be visible.

Blinking orange light: a fault condition exists. There are several potential causes. See "Troubleshooting" in this manual.

Steady orange light: the battery pack temperature is beyond the acceptable range (32°F/0°C to 104°F/40°C). Allow the battery pack to reach the acceptable temperature range before charging. The pack may be left on the charger as the temperature adjusts. Charging will begin when the proper temperature is reached.



Blinking green light: battery pack is charging.

Steady green light: battery pack is ready for use.

CHARGING THE BATTERY

⚠ WARNING: Failure to follow proper charging procedures may cause excessive voltage, excessive current flow, loss of control during charging, leakage of hazardous chemicals, heat generation, bursting or fire. Follow these charging instructions.

With the charger cord connected to the charger and plugged into a electrical outlet, align the grooves on the battery with the rails on the charger and slide the battery pack onto the charger until fully seated.

For more information, please refer to your battery and charger manuals.

Operation and Maintenance

General Operation



⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, always wear proper boots, long pants, ear and eye protection.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, do not overreach and do not stand on a ladder, stepstool, or any raised position that is not fully secured.

⚠ CAUTION: Establish a bystander safety zone of 50 ft (15 m) prior to operation of this equipment. Bystander safety zone is a minimum 50 ft (15 m) circle around the operator that must remain free from bystanders, children, and pets.

To get the best performance and operate the powerhead and attachments safely, follow these instructions.

Before using, inspect the powerhead and attachments as described in "Maintenance".

Always refer to the original instructions provided with the attachment for additional use and safety instructions. Failure to do so may result in injury.

OPERATING TEMPERATURE

The powerhead and attachments are designed to operate within a temperature range of 32°F to 104°F (0°C to 40°C).

FOOTING

Stand with both feet on solid ground with weight evenly spread between them.

Be careful on stairs, and work slowly to maintain footing. Never run when operating the powerhead.

ENGAGING THE TRANSPORTATION LOCKOUT (FIG. D)

- Move the button to the right to engage the transportation lockout.
- Move the button the the left to disengage the transportation lockout when you want to start the tool.

STOPPING THE POWERHEAD (FIG. E)

Release the variable speed trigger to stop the powerhead.

STARTING THE POWERHEAD (FIG. F)

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, never defeat the trigger-lock lever by taping, wiring, or tying down the trigger-lock lever.

- Disengage the transportation lockout **(1)** by moving the button to the left.
- Grasp the handle firmly such that the trigger-lock lever **(2)** is depressed by the palm of the hand.
- To start the powerhead, squeeze the variable speed trigger **(3)**. Squeeze the variable speed trigger more firmly to increase the speed and force of the powerhead.

INSERTING AND REMOVING THE BATTERY PACK (FIG. G)

Only use the Oregon® brand battery packs specified in these operating instructions.

Align the groove in the battery with the rails inside the battery port. Firmly insert the battery pack into the powerhead's battery port, pressing forward until it clicks as it locks into place.

To remove the battery pack, lift up on the battery release, grasp the sides of the battery pack and remove it.

APPLICATIONS

You may use this product for the purposes below:

- Sweeping dirt, grass, and other debris from driveways and walkways.

OPERATING THE SWEEPER ATTACHMENT (FIG. H)

⚠ WARNING: Position the sweeper on the right side of your body when operating the unit. Using the sweeper on your left side can expose you to hot surfaces and potentially lead to injury.

⚠ WARNING: Do not operate the sweeper with the bottom of the engine near your waist. This will help prevent burns from a heated surface.

⚠ WARNING: Never use the sweeper on an unstable surface (such as a rooftop). This can result in a serious personal injury or death.

⚠ WARNING: Do not wear loose clothing, scarves, or jewelry while operating the sweeper. These items can get caught in the sweeper's moving parts and cause injury or death.

⚠ WARNING: Discharge debris away from electrical devices to reduce the risk of electrocution or electric shock.

⚠ WARNING: Do not point the sweeper at people, pets, or small animals. Debris from the sweeper can cause serious personal injury or death.

⚠ WARNING: Do not use the sweeper on raised objects. These objects can damage the unit. If you do strike a raised object while using the sweeper, and this results in damage or vibration, discontinue use immediately. Operating a damaged sweeper can result in serious personal injury.

⚠ WARNING: Never place any part of your body in front of the sweeper while operating the unit. Do not touch the rotating brushes while operating the unit. Before clearing any obstructions, always make sure all moving parts have stopped, and ensure the unit is unplugged. For extra protection, unplug the unit, remove the battery, and disconnect the spark plug wire. Failure to follow these instructions could result in serious personal injury.

⚠ WARNING: Keep the sweeper a minimum of 15 inches away from your feet while operating the unit.

Hold the sweeper attachment firmly with both hands: use your right hand for the rear handle and the left for the front handle. Keep the trigger handle at hip height to help you work comfortably. This will also help you keep your balance as the bristles rotate.

- Make sure you are on a stable footing and move the sweeper with slow and steady strokes on the area you are cleaning. Do not pull the sweeper toward you as you work. To stop the brushes from rotating, release the throttle.
- You must make sure the rotating brushes have come to a complete stop before you set the sweeper down.
- It is helpful to make note of the wind's direction before you begin sweeping. Discharge the debris in the direction of the wind to prevent any material from getting thrown in your face as you work.

Maintenance

⚠ WARNING: Do not operate the sweeper with the bottom of the engine near your waist. This will help prevent burns from a heated surface.

⚠ WARNING: Never use the sweeper on an unstable surface (such as a rooftop). This can result in a serious personal injury or death.

⚠ WARNING: Do not wear loose clothing, scarves, or jewelry while operating the sweeper. These items can get caught in the sweeper's moving parts and cause injury or death.

⚠ WARNING: Discharge debris away from electrical devices to reduce the risk of electrocution or electric shock.

⚠ WARNING: Do not point the sweeper at people, pets, or small animals. Debris from the sweeper can cause serious personal injury or death.

⚠ WARNING: Do not use the sweeper on raised objects. These objects can damage the unit. If you do strike a raised object while using the sweeper, and this results in damage or vibration, discontinue use immediately. Operating a damaged sweeper can result in serious personal injury.

GENERAL MAINTENANCE

Do not use solvents or abrasive chemicals when cleaning any of the sweeper's plastic parts. Most plastics can be damaged by commercial solvents and cleaners. Use a soft cloth to wipe any dirt, grease, dust, or other debris off the sweeper.

⚠ WARNING: Do not allow petroleum-based products, brake fluid, or gasoline to contact the sweeper's plastic parts. Chemicals can damage or destroy the plastic, which may result in serious personal injury.

LUBRICATION

The bearings in this product come pre-lubricated. This commercial-grade lubricant is sufficient for the life of the unit during normal operating conditions. No further lubrication is required.

REPLACING THE ROTATING BRISTLES (FIG. 1)

- To remove the worn bristles, loosen and remove the screw (1) and nut (2) at the end of each bristle drum.
- Remove the end caps (3) and slide the bristle drums off of the shaft (4).
- Slide the new bristle drums onto the shaft.
- Replace the end caps aligning the holes to the drum and shaft.
- Insert the screw through the drum and shaft and tighten the nut.

Inspection

Before each use, and if the sweeper has been dropped, inspect these parts:

SWEEPER

- Wipe the sweeper with a clean dry cloth.
- Check all nuts, bolts, knobs, screws, fasteners, etc., for tightness.
- Inspect moving parts for damage, breakage, and wear. Have repairs made on any damaged or missing parts.
- Store sweeper indoors in a clean, dry place out of the reach of children.
- Do not store near corrosive materials such as fertilizer or rock salt.

POWERHEAD

- The handle should not have cracks or other damage. It should be clean, dry, and free of oil, moisture, or anything else that prevents a firm grip.
- The electronics cooling vent should be clear and free of debris.
- The battery pack should be clean, dry, and show no signs of puncture, impact, or other damage. The contacts should be clean, dry, and free of debris.
- The battery port and contacts should be clean, dry, and free of debris.
- The variable speed trigger should operate smoothly and should cause increased powerhead speed with increased pressure.

- The variable speed trigger should prevent the motor starting if it is not depressed.
- Screws should be tight and hold each component in place.

Cleaning

⚠ CAUTION: When cleaning the powerhead and attachments, do not immerse in water or other liquids. Do not use a pressure washer to clean the powerhead and attachments.

- Remove the battery.
- Remove any debris from the intake screen to ensure unrestricted airflow.
- Clear any debris from the battery port and wipe the contacts.
- Wipe dust and clippings from the sweeper.

BATTERY PACK

IMPORTANT: There are no user serviceable parts inside the battery pack. Do not disassemble.

Lithium ion batteries have a finite operating life. If the amount of use time per charge decreases noticeably under normal use, the battery pack is at the end of its useful life and should be replaced.

- Make sure the battery pack, including the contacts, is clean, dry, and has no signs of puncture, impact, or other damage. Broken batteries can cause fires or emit hazardous chemicals.
- Clean dirty contacts with a soft, dry cloth. Dirt or oil can cause a poor electrical connection resulting in loss of power.
- Store battery with a full charge, on a charger when possible.

CHARGER

IMPORTANT: There are no user serviceable parts inside the charger. Do not disassemble.

- Unplug the charger from the electrical outlet.
- Clean dirty contacts with a soft, dry cloth.

Troubleshooting

Use this table to see possible solutions for problems with the sweeper. If these suggestions do not solve the problem, see "Warranty and Service".

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	RECOMMENDED ACTIONS
Sweeper vibrates excessively during use	Rotating bristles are damaged	Replace with new Oregon bristles.
	Rotating bristles are not attached properly	Remove the bristles and reinstall. See "Replacing the Rotating Bristles".
The sweeper does not sweep properly	Rotating bristles are damaged	Replace with new Oregon bristles or contact your local Oregon representative.

Specifications and Components

⚠ WARNING: Using replacement parts other than those specified in this instruction manual increases the risk of injury. Never use attachments other than those described in this manual.

REPLACEMENT COMPONENTS		NA P/N	EU P/N
Battery pack, model B425E		545938	562625
Battery pack, model B600E		548208	562391
Battery pack, model B650E		545937	583689
Charger with cord, model C650		594076	594078
Rapid charger with cord, model C750		548185	558697
CHARGER, MODEL C650			
Input	100-240V~ 50-60Hz 60W		
Input (U.S. and Canada only)	120V~ 60Hz 60W		
Output	41.5V=== 1.8A		
Power cord	US/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663		
CHARGER, MODEL C750			
Input	100-240V~ 50-60Hz 260W		
Input (U.S. and Canada only)	120V~ 60Hz 260W		
Output	41V=== 4.6A		
Power cord	US/CAN P/N: 585068 EU P/N: 585069 UK P/N: 585070 AU/NZ P/N: 585073		
BATTERY PACK			
Type	Lithium Ion		
Operating temperatures	32°F TO 104°F (0°C TO 40°C)		
Model	Capacity, nominal	Voltage, nominal	
B425E	2.6 Ah / 94 Wh	+36 VDC	
B600E	4.0 Ah / 144 Wh	+36 VDC	
B650E	6.0 Ah / 216 Wh	+36 VDC	
SWEEPER			
Total sweeping width	22.85 in (580 mm)		
Bristle depth	2.75 in (70 mm)		
Bristle diameter	10 in (254 mm)		
Weight	9.7 lbs (4.4 kg)		
Sound pressure level at operator's ear	(K=3dB(A) : 73.3 dB (A)		
Sound power level	(K=3dB(A) : 86.8 dB(A)		

Warranty and Service

Warranty

Blount, Inc. warrants all registered Oregon® Cordless Tools and Chargers for a period of three (3) years and all registered Oregon® Cordless Battery packs for two (2) years from original date of purchase. Registered Oregon® Cordless Tools, Battery Packs and Chargers are warranted for two (2) years if used for commercial purchases. This limited warranty applies to Oregon® Cordless Tools System manufactured products. During the warranty period, Blount will replace or, at its option, repair for the original purchaser only, free of charge, any product or part which is found upon examination by Blount to be defective in material and/or workmanship. The purchaser shall be responsible for all transportation charges and any cost of removing any part submitted for replacement under this warranty.

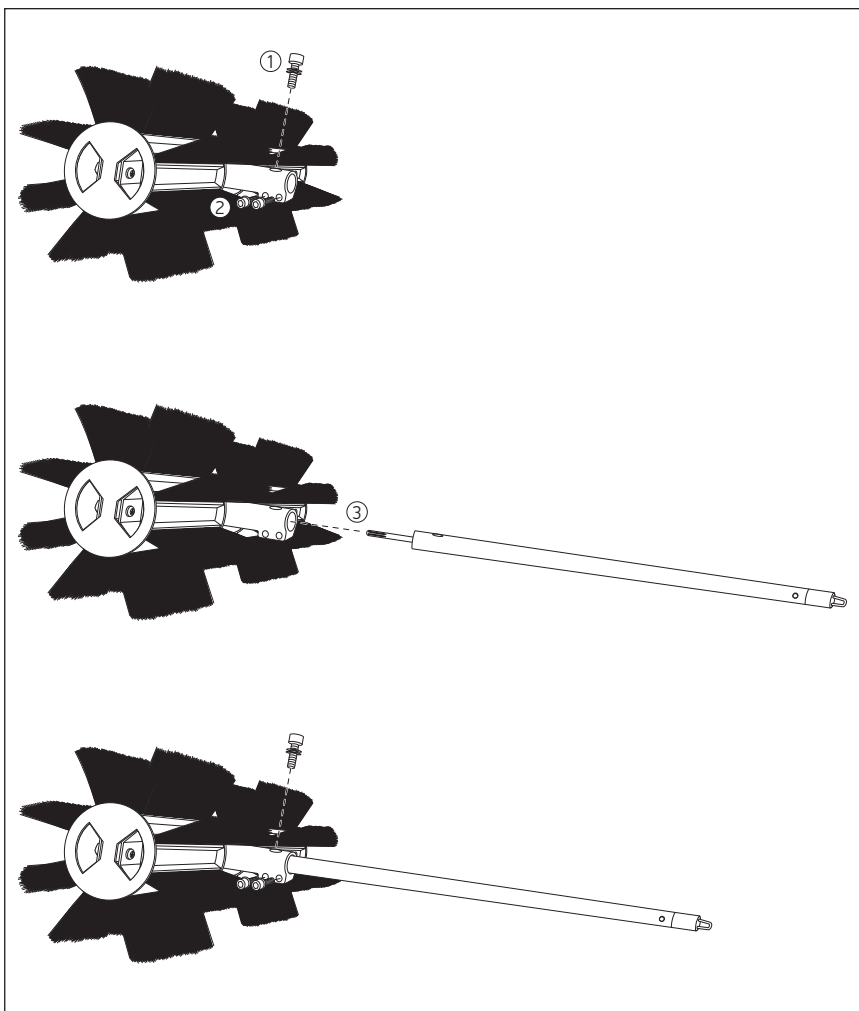
To register your product, visit the “support” section of **OregonCordless.com**.

Service and Support Information

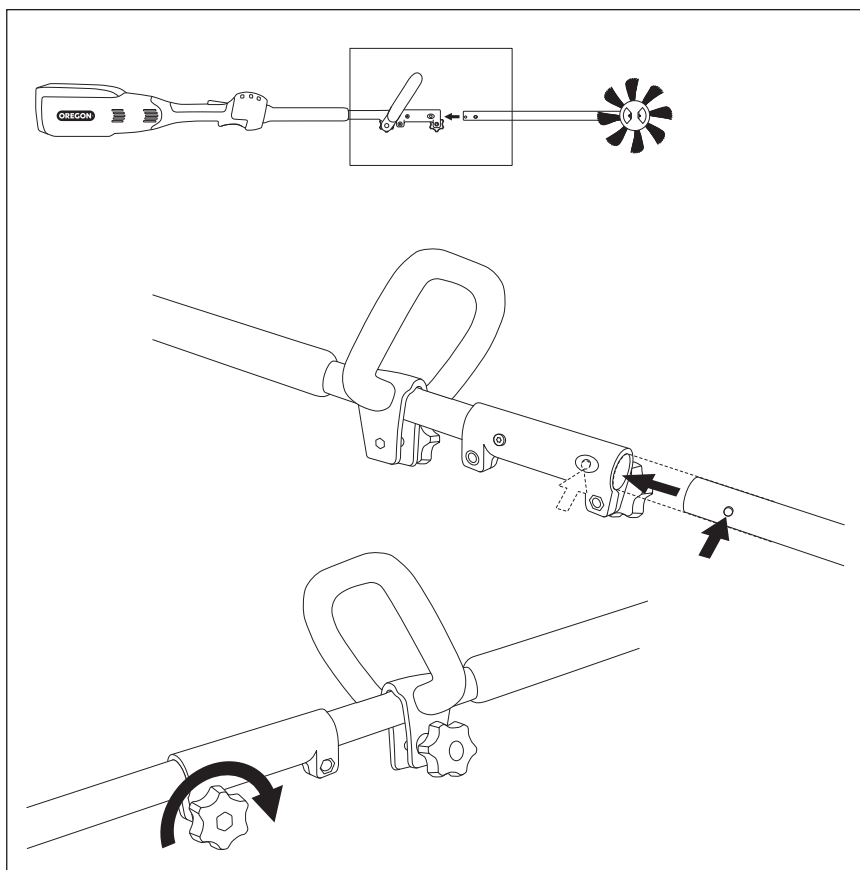
Visit us on the web at **OregonCordless.com** for service center information, or contact our customer service department at 888.313.8665 for assistance, additional technical advice, repair, or replacement parts.

For safety, use only genuine factory replacement parts on the power tool. Our service center is staffed with trained personnel to efficiently provide support and assistance with adjustment, repair, or replacement of all Oregon® Cordless Tool System products.

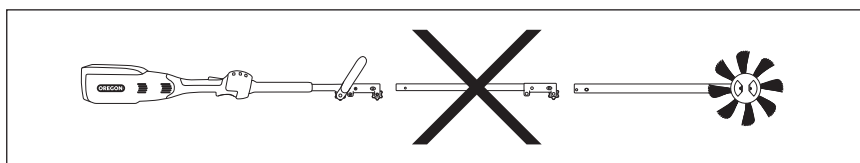
Figures

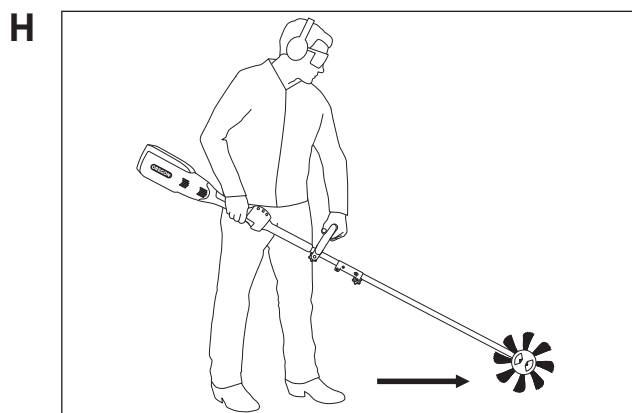
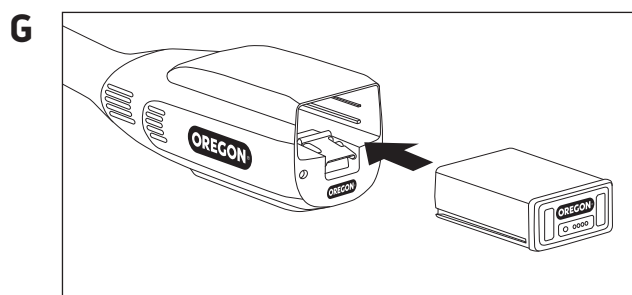
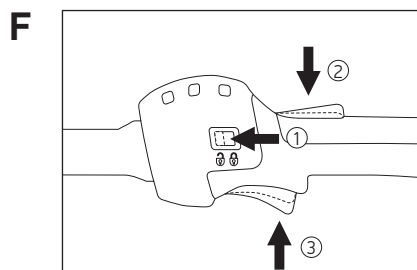
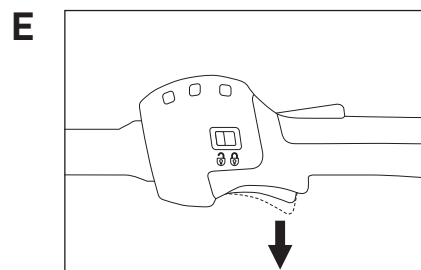
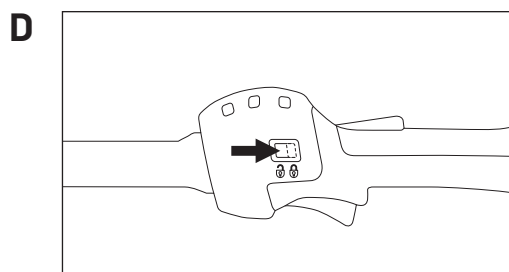
A

B



C





I

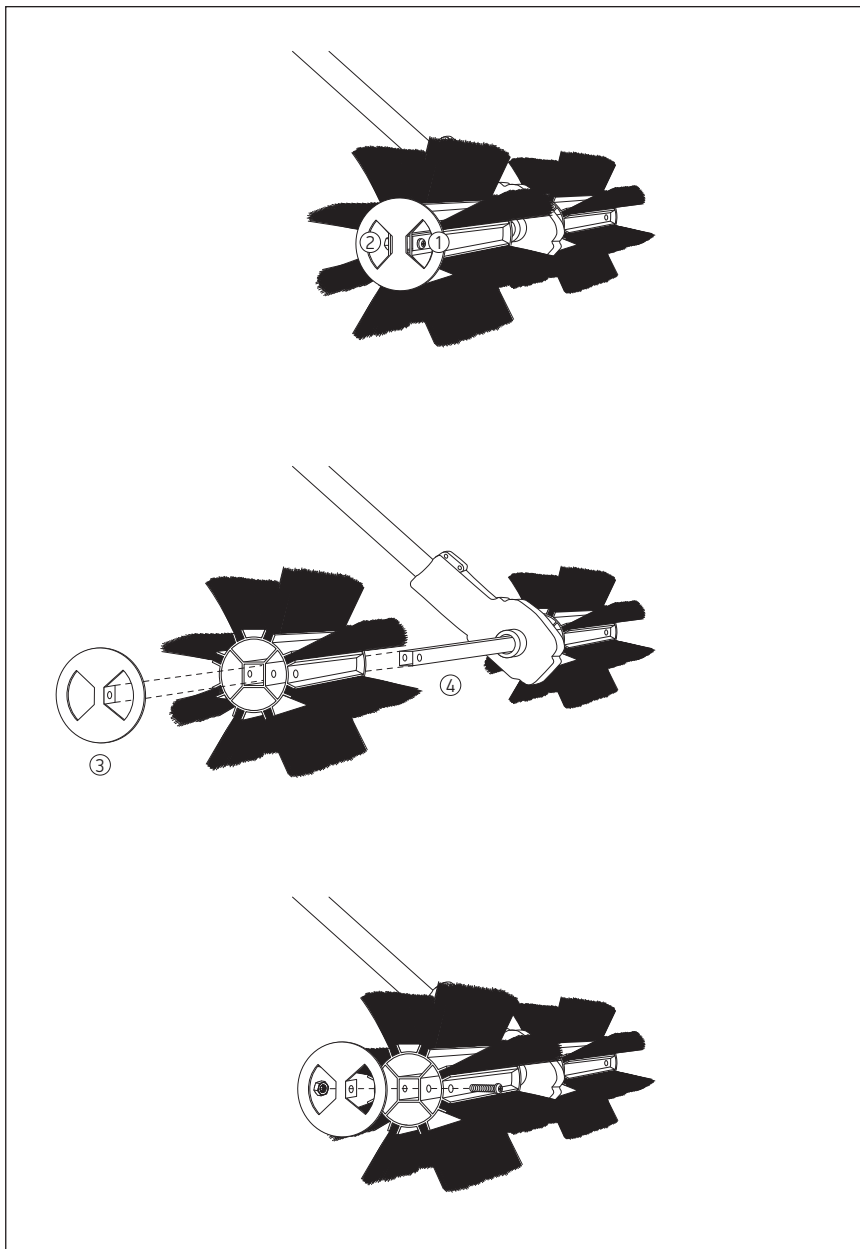


Table des matières

Consignes de sécurité importantes	25
Définition des avertissements de sécurité	25
Mises en garde générales relatives aux outils électriques	25
Sécurité dans la zone de travail	25
Sécurité électrique	25
Sécurité individuelle	26
Utilisation et entretien d'un outil électrique	26
Utilisation et entretien d'un outil sans fil	27
Maintenance	27
Avertissements de sécurité liés à la balayeuse	27
Batterie et chargeur	27
Stockage	28
Transport	28
Mise au rebut	28
Symboles et pictogrammes	29
Identification du produit	30
Déballage et assemblage	31
Batterie et chargeur	32
Fonctionnement et maintenance	33
Fonctionnement général	33
Maintenance	35
Inspection	35
Nettoyage	36
Dépistage des pannes	37
Caractéristiques et composants	38
Garantie et entretien	39
Figures	40

Consignes de sécurité importantes

Introduction

Cette unité motrice multi-outil a été conçue pour être utilisée avec la série de batteries B et les outils spécifiés d'Oregon® dans un but général de maintenance de gazons et jardins résidentiels. Chaque outil Oregon® a été conçu pour accomplir une tâche spécifique. Toute autre utilisation pourrait entraîner des blessures. Veuillez lire et vous conformer à toutes les instructions pour réduire au minimum les risques et optimiser votre satisfaction.

Définition des avertissements de sécurité

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	AVERTISSEMENT	Indique un risque potentiel pouvant se traduire par des blessures graves.
	ATTENTION	Indique un risque potentiel pouvant endommager gravement l'outil ou provoquer des blessures légères à modérées.
	IMPORTANT	Le fait de respecter ces instructions va renforcer votre niveau de satisfaction avec cet outil.

Mises en garde générales relatives aux outils électriques

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, prenez systématiquement les précautions qui s'imposent, y compris celles qui suivent :

⚠ AVERTISSEMENT : Prenez connaissance de tous les avertissements et consignes de sécurité. Le non-respect de ces avertissements et consignes entraîne un risque d'électrocution, d'incendie et/ou de lésions graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Cet outil électrique n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Rangez ces avertissements et consignes en lieu sûr afin de pouvoir les consulter ultérieurement.



Sécurité dans la zone de travail

- **Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée.** Les zones de travail encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- **Abstenez-vous d'utiliser quelque outil électrique que ce soit dans des atmosphères explosives telles que celles que l'on rencontre en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Maintenez les enfants, spectateurs et passants à distance lors de toute utilisation d'un outil électrique.** Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- **Les fiches du chargeur doivent être compatibles avec la prise d'alimentation envisagée. N'apportez aucune modification à la fiche de raccordement.** L'utilisation de fiches intactes et de prises d'alimentation compatibles réduit les risques d'électrocution.
- **Abstenez-vous d'exposer le chargeur aux intempéries ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans le chargeur augmente le risque d'électrocution.
- **Ne rechargez pas à l'extérieur.**
- **Ne malmenez pas le cordon d'alimentation secteur. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher le chargeur. Maintenez ce cordon**

à l'écart des sources de chaleur, huiles, arêtes vives ou pièces en mouvement. Un cordon d'alimentation endommagé ou enchevêtré augmente le risque d'électrocution.

- **N'utilisez pas l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagés.** Si le chargeur ne fonctionne pas comme il se doit, s'il est tombé, endommagé, s'il a été laissé dehors ou été immergé dans l'eau, veuillez le rapporter à un centre de service.

Sécurité individuelle

- **Restez vigilant, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de bon sens lorsque vous vous servez d'un outil électrique.** N'utilisez aucun outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise d'un stupéfiant, de l'alcool ou de médicaments. Lors de tout usage d'un outil électrique, un moment d'inattention suffit pour occasionner de graves lésions. Adoptez une position de travail correcte, une bonne assise et un bon équilibre pendant le fonctionnement. Réduisez la fatigue en changeant de position de travail ou en marquant des périodes de repos.
- **Munissez-vous d'un équipement de protection individuelle.** Le port de lunettes de protection s'impose en toutes circonstances. Le port adéquat d'équipements de protection tels qu'un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive contribue à réduire les risques de lésions corporelles.
- **Évitez toute mise en marche involontaire.** Assurez-vous que le commutateur occupe sa position d'arrêt avant de brancher le chargeur ainsi qu'avant de vous saisir de cet outil ou de le transporter. Le transport d'outils électriques le doigt sur le commutateur ou leur mise sous tension alors que le commutateur occupe sa position de marche accroît les risques d'accident.
- **Pensez à retirer toute clé de réglage ou autre dispositif avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé de réglage ou autre dispositif en prise sur une pièce mobile de l'outil électrique risque d'entraîner des lésions corporelles.
- **Ne travaillez pas en extension excessive.** Conservez votre assise et votre équilibre à tout moment. Ainsi, vous maîtriserez ainsi mieux l'outil électrique en cas d'imprévu.
- **Veillez à revêtir une tenue appropriée.** Évitez le port de vêtements amples et/ou de bijoux. Maintenez vos cheveux, vêtements et/ou gants à l'écart de toute pièce en mouvement. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement.

Utilisation et entretien d'un outil électrique

- **Abstenez-vous d'imposer toute contrainte excessive à l'outil électrique.** Utilisez le bon outil électrique pour votre application. Le bon outil électrique permet de travailler plus efficacement et de façon plus sûre à la tension pour laquelle il a été conçu.
- **Abstenez-vous d'utiliser cet outil électrique si le variateur de vitesse ne se met pas en marche/ ne s'arrête pas.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Déconnectez la batterie de l'outil électrique avant de procéder à quelque réglage que ce soit, à un changement d'accessoire ou au rangement de l'outil.** De telles mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mise en marche fortuite de l'outil électrique.
- **Rangez les appareils non utilisés à l'intérieur.** Les appareils qui ne sont pas utilisés doivent être remis à l'intérieur, à un endroit sec et en hauteur ou verrouillé, hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'utilisation de l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil en question. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes non formées.
- **Veillez à la maintenance des outils électriques.** Assurez-vous de l'absence de désalignement ou de grippage des pièces en mouvement, assurez-vous de l'absence de rupture ou de tout autre phénomène susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de le réutiliser. Reportez-vous au chapitre « Inspection » dans ce manuel. Un grand nombre d'accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- **Assurez-vous de l'affûtage et de la propreté des outils de coupe.** Des outils de coupe correctement entretenus et affûtés auront moins tendance à se coincer et seront plus faciles à maîtriser.
- **Servez-vous de cet outil électrique, de ses accessoires et de ses embouts conformément à ces consignes et à l'usage pour lequel il a été conçu en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** Toute affectation de cet outil électrique à d'autres usages que ceux pour lesquels il a été conçu est dangereuse.

Utilisation et entretien d'un outil sans fil

- **Ne rechargez qu'avec le chargeur spécifié par le constructeur.** Un chargeur convenant pour un modèle de batterie peut créer un risque s'il est utilisé avec une autre batterie.
- **Utilisez uniquement des outils électriques dotés de batteries conçues spécifiquement pour eux.** L'utilisation d'un autre type de batterie peut provoquer un risque de blessure et d'incendie.
- **En dehors des périodes d'utilisation, maintenez la batterie d'accus à l'écart d'objets métalliques tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques susceptibles d'en court-circuiter les bornes.** Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer un incendie.
- **Dans des conditions d'utilisation non conformes, un liquide risque de s'écouler des accus ; évitez tout contact. Rincez abondamment en cas de contact accidentel. En cas de contact oculaire, consultez un médecin.** Le liquide qui s'échappe des accus est susceptible de provoquer des irritations et/ou brûlures.

Maintenance

Confiez la maintenance de votre outil électrique à un technicien qualifié se servant exclusivement de pièces de rechange identiques afin de préserver le niveau de sécurité de l'outil électrique. Tenter d'effectuer des opérations de service ou maintenance non reprises dans ce manuel ou le défaut d'exécution des inspections ou nettoyages recommandés peut entraîner le refus d'une demande d'intervention en garantie.

Avertissements de sécurité liés à la balayeuse

⚠ AVERTISSEMENT : Gardez vos mains à l'écart des poils de la brosse. Tout contact avec des poils de la brosse peut provoquer des lésions corporelles graves.

- **Maintenez toutes les parties du corps à l'écart des poils de la brosse. Ne retirez pas de matériau coupé et ne maintenez pas le matériau à couper lorsque les poils bougent. Assurez-vous que le variateur de vitesse est coupé lorsque vous dégagez un bourrage de matière. Les poils de la brosse continuent de tourner même après la mise hors tension.** Un moment d'inattention en utilisant la balayeuse suffit pour occasionner de graves lésions.

Batterie et chargeur

- **N'utilisez que des batteries de la série B d'Oregon.**
- **Assurez-vous que le commutateur est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie.** Insérer une batterie dans une machine dont le commutateur est en position de marche peut provoquer des accidents.
- **Ne rechargez pas la batterie sous la pluie ou dans des lieux humides.**
- **Conservez le chargeur de la batterie à l'abri de la pluie et de l'humidité.** L'infiltration d'eau dans le chargeur de la batterie augmente le risque d'électrocution.
- **Ne rechargez la batterie qu'avec le chargeur spécifié par le constructeur (chargeurs de la série C d'Oregon).** Un chargeur convenant pour un modèle de batterie peut créer un risque s'il est utilisé avec une autre batterie.
- **Ne jetez pas la batterie au feu, elle pourrait exploser.** Consultez les règlements locaux pour connaître les éventuelles consignes de mise au rebut spécifiques.
- **Ne chargez pas d'autres batteries sur le chargeur.** Le chargeur de batterie convient exclusivement pour charger les batteries lithium ion présentant la plage de tension indiquée spécifiée et approuvée par le constructeur. Il existe un risque d'incendie et d'explosion dans le cas contraire.
- **Veillez à ce que le chargeur de la batterie reste propre. De la saleté pourrait entraîner un risque d'électrocution.**
- **Avant chaque utilisation, vérifiez le chargeur de batterie, le câble et la fiche. Si vous décelez un dommage, n'utilisez plus le chargeur de batterie. N'ouvrez jamais le chargeur de batterie vous-même. Confiez les réparations exclusivement à un technicien qualifié et utilisant des pièces d'origine.** Des chargeurs de batterie, câbles et fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- **Ne faites pas fonctionner le chargeur de batterie sur des surfaces très inflammables (p. ex. papier, textile, etc.).** L'échauffement du chargeur de batterie pendant le chargement pourrait provoquer un risque d'incendie.
- **Utilisez exclusivement des batteries adéquates conçues spécifiquement par le constructeur pour la machine.** N'utilisez que des batteries de la série B d'Oregon. L'utilisation d'un autre type de batterie peut provoquer un risque de blessure et d'incendie.

- Soyez prudent lorsque vous manipulez des batteries afin de ne pas causer de court-circuit de la batterie avec des matériaux conducteurs tels que des bagues, bracelets et clés. La batterie ou l'élément conducteur peut surchauffer et provoquer des brûlures.
- **Dans des conditions d'utilisation non conformes, un liquide risque de s'écouler des accus ; évitez tout contact. Rincez abondamment en cas de contact accidentel. En cas de contact oculaire, consultez un médecin.** Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- **Ne tentez pas d'ouvrir ou d'abîmer la batterie.** L'électrolyte qu'elle contient est corrosif et risquerait de brûler vos yeux ou votre peau. Il peut également être toxique s'il est ingéré.
- **Protégez la batterie de la chaleur, p. ex. d'une exposition prolongée au soleil, au feu, à l'eau et à l'humidité. Le non-respect de cette instruction peut accroître le risque d'explosion.**
- **Ne court-circuitez pas la batterie.** Cela provoquerait un risque d'explosion.
- **Des vapeurs pourraient être émises en cas de dommage ou de mauvaise utilisation de la batterie. Ventilez la zone et consultez un médecin en cas de plaintes.** Ces vapeurs sont susceptibles d'irriter le système respiratoire.
- Protégez la batterie de l'humidité et de l'eau.
- Stockez uniquement la batterie dans une plage de températures comprise entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F). Ne laissez par exemple pas la batterie dans une voiture en été.
- Nettoyez occasionnellement les fentes d'aération de la batterie avec une brosse douce, propre et sèche.

Stockage

- Stockez toujours l'unité motrice et les outils dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Une exposition prolongée aux rayons du soleil et aux UV peut abîmer le plastique et réduire la performance des protections.
- Placez les capots de protection sur l'arbre d'entraînement pour éviter d'encrasser le connecteur.

Transport

- Les batteries lithium-ion sont soumises aux exigences de la législation américaine sur les marchandises dangereuses. L'utilisateur peut transporter les batteries par la route sans exigences supplémentaires.
- En cas de transport par des tierces parties (ex. transport aérien ou société de livraison), des exigences spécifiques concernant l'emballage et l'étiquetage doivent être observées. Il est nécessaire de consulter un spécialiste des matériaux dangereux lors de la préparation de l'article à expédier.
- Les batteries ne peuvent être expédiées que si leur logement n'est pas endommagé.
- Masquez ou isolez les contacts ouverts et emballez la batterie de sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage.
- Le cas échéant, observez également les réglementations nationales plus détaillées.

Mise au rebut

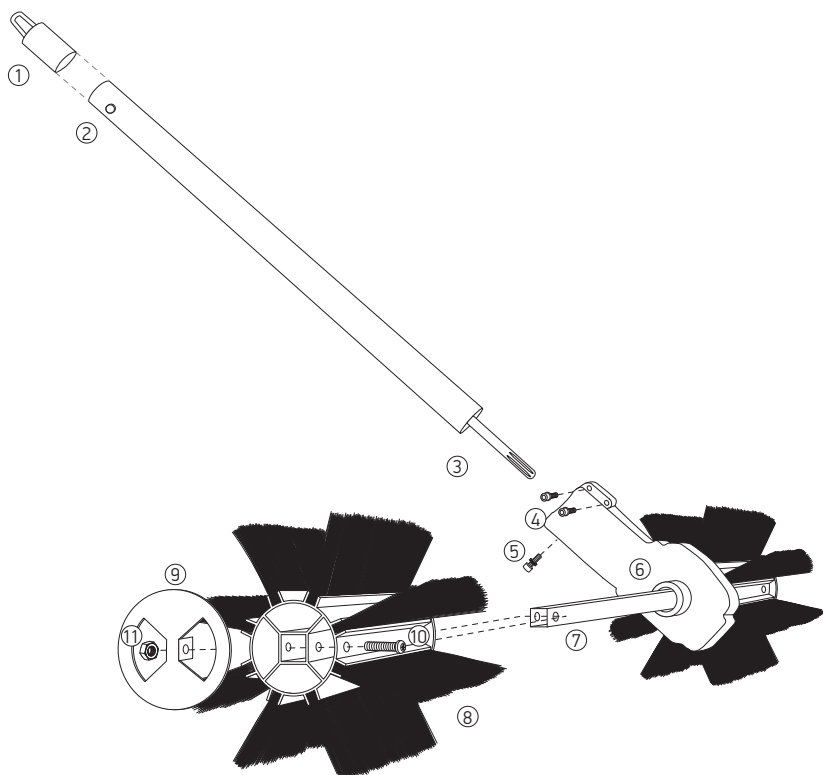
- Ne jetez pas les outils de jardinage, chargeurs de batterie et batteries/batteries rechargeables avec les déchets ménagers.

Symboles et pictogrammes

Ces symboles et étiquettes figurent sur la balayeuse, la batterie et le chargeur.

SYMBOLE	NOM	DESCRIPTION
	Construction de Classe II	Désigne les outils de construction à double isolation
	Pictogramme de mise en garde	Indique que le texte qui suit explique un danger, un avertissement ou une mise en garde
	Lisez le manuel d'utilisation.	Le manuel d'utilisation d'origine contient des consignes de sécurité et d'utilisation importantes. Lisez attentivement ces consignes et respectez-les.
	Attention aux corps étrangers	Veillez à éviter que des personnes se trouvant à proximité soient blessées par la projection d'objets étrangers de la machine.
	Sécurité des personnes se trouvant à proximité	Maintenez les personnes à distance sûre de la machine.
	Surface chaude Risque de brûlures	Ne pas toucher la partiel métallique jusqu'à ce qu'elle soit refroidie.
	Maintenez les pieds à l'écart.	Maintenez les pieds à l'écart des brosses en rotation.
	Maintenez les mains à l'écart.	Maintenez les mains à l'écart des brosses en rotation.
	Port de lunettes de protection.	Portez des lunettes de protection lorsque vous utilisez la machine.
	Port de protections auditives.	Portez des protections auditives lorsque vous utilisez la machine.
	Portez des chaussures de sécurité.	Portez des bottines de travail fermées appropriées lorsque vous utilisez la machine.
	Portez des gants de protection.	Portez des gants de protection lorsque vous utilisez la machine ou touchez la lame arrêtée.
	Portez un pantalon long.	Portez un pantalon long lorsque vous utilisez la machine.
	Puissance acoustique	Le niveau de puissance acoustique est de 87 dB
	N'incinerez pas la machine.	Abstenez-vous de toute élimination par le feu.
	Ne pas mettre à la poubelle.	Ne jetez pas le broyeur avec les ordures ménagères. Confiez cet outil à un recycleur agréé.
	Ne pas exposer à la pluie.	N'utilisez pas le chargeur par temps humide.
	Utilisation à l'intérieur exclusivement	Outil exclusivement conçu pour un usage intérieur.
	Températures de fonctionnement	N'utilisez la batterie qu'à des températures comprises entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F).
	Retirez la batterie.	Retirez la batterie avant de procéder à toute tâche de maintenance.

Identification du produit



- ① Carénage de protection
- ② Coupleur
- ③ Arbre d'entraînement
- ④ Vis de fixation
- ⑤ Vis torx
- ⑥ Réducteur
- ⑦ Arbre de brosse
- ⑧ Tambour de brosse
- ⑨ Embout
- ⑩ Vis
- ⑪ Écrou

Déballage et assemblage

Déballage

CONTENU DE LA BOÎTE

Les éléments suivants sont fournis avec la balayeuse.

- Tête de balayage
- Arbre d'entraînement
- Manuel d'utilisation d'origine

Après avoir retiré la balayeuse de sa boîte, procédez à une vérification minutieuse pour vous assurer de l'absence d'endommagement pendant le transport et de la présence de tous les composants requis. N'utilisez pas la balayeuse si un quelconque de ses composants est endommagé ou manquant. Contactez Oregon® Cordless Tool System au 888.313.8665 pour obtenir des pièces de rechange ou contactez votre revendeur local.

Montage

⚠ AVERTISSEMENT : Un outil sans fil dont la batterie est insérée dans son logement présente toujours un risque de mise en marche accidentelle. Déposez la batterie avant d'assembler l'outil ou d'en effectuer l'entretien.

MONTAGE DE L'ARBRE D'ENTRAÎNEMENT SUR LA TÊTE DE LA BALAYEUSE (FIG. A)

- Retournez la tête de la balayeuse pour accéder au trou fileté de la vis torx.
- Déposez la vis torx (1) et deux vis de fixation (2) de la tête de la balayeuse.
- Insérez l'arbre d'entraînement (3) dans la tête de la balayeuse en alignant le trou de l'arbre d'entraînement avec celui de la vis torx.
REMARQUE: Le coupleur se trouvera sur le côté gauche de l'arbre d'entraînement.
- Insérez et vissez la vis torx.
- Insérez et vissez les vis de fixation.
- Retournez la tête de la balayeuse pour la monter sur l'unité motrice.

MONTAGE D'UN OUTIL SUR L'UNITÉ MOTRICE (FIG. B)

⚠ AVERTISSEMENT : Vous devez avoir lu et compris l'ensemble du Manuel d'utilisation d'origine de chaque outil optionnel utilisé sur cette unité motrice et respecter tous les

avertissements et toutes les consignes. Le non-respect de toutes les consignes peut entraîner un risque d'électrocution, d'incendie et/ou de blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Cette unité motrice a été conçue pour être utilisée exclusivement avec les modèles d'outils Oregon spécifiés dans le présent Manuel d'utilisation d'origine. L'utilisation d'autres outils peut entraîner des blessures corporelles ou dommages matériels graves.

Cette unité motrice ne peut être utilisée qu'avec des multi-outils Oregon.

L'outil se connecte à l'unité motrice à l'aide d'un dispositif d'accouplement.

- Arrêtez le moteur et déposez la batterie.
- Desserrez le bouton du coupleur sur l'arbre de l'unité motrice et retirez l'embout de l'outil.
- Appuyez sur le bouton situé sur l'arbre de l'outil. Alignez le bouton sur l'encoche de guidage située sur le coupleur de l'unité motrice et faites glisser l'arbre de l'outil dans l'unité motrice. Faites pivoter l'arbre de l'outil jusqu'à ce que le bouton se bloque en position.

REMARQUE : Si le bouton ne se relâche pas entièrement dans le trou de positionnement, les arbres ne sont pas verrouillés en place. Faites les pivoter légèrement d'un côté à l'autre jusqu'à ce que le bouton soit verrouillé.

- Serrez correctement le bouton.

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'outil est bien serré avant de faire fonctionner l'équipement ; vérifiez-en périodiquement le serrage pour éviter les blessures graves.

DÉPOSE DE L'OUTIL DE L'UNITÉ MOTRICE

- Arrêtez le moteur, déposez la batterie et engagez le verrouillage de transport.
- Desserrez le bouton.
- Enfoncez le bouton et faites tourner les arbres pour les séparer.

EXTENSION DE L'UNITÉ MOTRICE (FIG. C)

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'extension avec l'outil de la balayeuse

Batterie et chargeur

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'électrocution, ne chargez pas la batterie sous la pluie.

INDICATEUR LED DE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie lithium ion est équipée d'un indicateur LED de niveau de charge. Pour tester le niveau de charge de la batterie, enfoncez le bouton indicateur sur la face de la batterie.

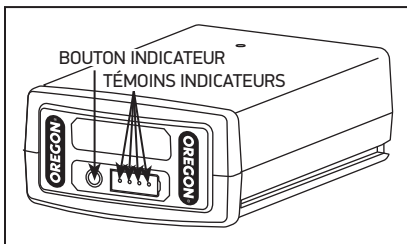
Pas de LED allumée : recharge.

Une LED verte continue :
moins de 25 % de charge.
Chargez la batterie avant utilisation.

Deux LED vertes continues :
26 à 50 % de charge.

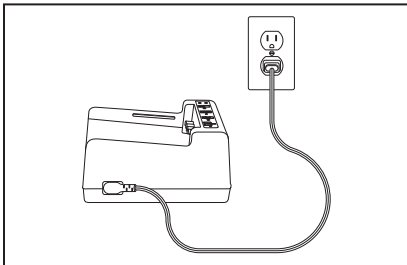
Trois LED vertes continues :
51 à 75 % de charge.

Quatre LED vertes continues :
76 à 100 % de charge.



BRANCHEMENT DU CHARGEUR

Si le chargeur est équipé d'un cordon d'alimentation séparé, connectez ce cordon au chargeur et à la bonne prise de courant.



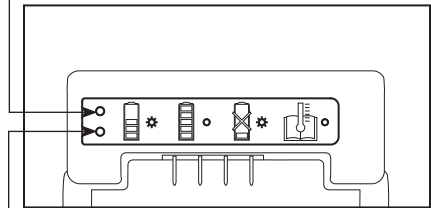
N'utilisez que le cordon fourni avec le chargeur. Avant la première utilisation, vérifiez que le type de fiche correspond à la prise.

INDICATEUR LED D'ÉTAT DE CHARGE DU CHARGEUR

Le chargeur de batterie est équipé d'un indicateur LED d'état de charge indiquant son état de charge ainsi que les conditions qui pourraient prolonger ou empêcher le chargement.

Remarque : aucun témoin ne sera visible tant que la batterie ne sera pas insérée.

- LED orange clignotante : il y a un problème. Les causes potentielles sont nombreuses. Reportez-vous au chapitre « Dépiage des pannes » dans ce manuel.
- LED orange continue : la température de la batterie se situe en dehors de la plage autorisée (32 °F/0 °C à 104 °F/40 °C). Laissez à la batterie le temps d'atteindre la plage de température acceptable avant de la charger. Vous pouvez laisser la batterie dans le chargeur pendant ce temps-là. Le chargement commencera lorsque la température correcte sera atteinte.



- LED verte clignotante : la batterie est en cours de charge
- LED verte continue : la batterie est prête à l'utilisation.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT : Le non-respect de la procédure de charge peut entraîner une tension excessive, un flux de courant excessif, une perte de contrôle pendant le chargement, la fuite de produits chimiques dangereux, la production de chaleur, une explosion ou un incendie. Suivez ces instructions de charge.

Lorsque le cordon de charge est connecté au chargeur et inséré dans une prise de courant, alignez les rainures de la batterie sur les rails du chargeur et faites glisser la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement engagée.

Pour plus d'informations, reportez-vous à vos manuels relatifs à la batterie et au chargeur.

Fonctionnement et maintenance

Fonctionnement général



⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, portez toujours des bottes propres, un pantalon long, des protections auditives et des lunettes de protection.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, ne travaillez pas en extension ni sur une échelle, un escabeau ou toute position surélevée dont la stabilité n'est pas assurée.

⚠ MISE EN GARDE : Délimitez un périmètre de sécurité de 15 m (50 pieds) inaccessible aux passant avant toute utilisation de cet équipement. Ce périmètre de sécurité se définit comme un cercle de 15 mètres (50 pieds) de rayon décrit autour de l'opérateur, dans lequel les passants, spectateurs, enfants et/ou animaux domestiques ne doivent pas pénétrer.

Suivez ces instructions pour obtenir les meilleures performances et faire fonctionner l'unité motrice et les outils en toute sécurité.

Avant toute utilisation, inspectez l'unité motrice et les outils comme décrit au chapitre « Maintenance ».

Référez-vous toujours aux instructions d'origine fournies avec l'outil pour une utilisation complémentaire et pour des consignes de sécurité. Le non-respect de cette règle entraîne un risque de blessure.

TEMPÉRATURE DE SERVICE

L'unité motrice et ses outils sont conçus pour fonctionner dans une plage de températures comprise entre 32 et 40 °C (90 et 104 °F).

POSTURE

Campiez-vous sur un sol ferme en répartissant votre poids de manière équilibrée entre vos deux jambes.

Soyez prudent dans les escaliers, et travaillez lentement pour ne pas perdre l'équilibre. Ne courez jamais lorsque l'unité motrice fonctionne.

ENGAGEMENT DU VERROUILLAGE DE TRANSPORT (FIG. D)

- Déplacez le bouton vers la droite pour engager le dispositif de verrouillage de transport.
- Faites glisser le bouton vers la gauche pour libérer le dispositif de verrouillage de transport lorsque vous démarrez l'outil.

ARRÊT DE L'UNITÉ MOTRICE (FIG. E)

Libérez le variateur de vitesse pour arrêter l'unité motrice.

DÉMARRAGE DE L'UNITÉ MOTRICE (FIG. F)

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, abstenez-vous de mettre en échec le levier de verrouillage de déclenchement en l'enveloppant d'une bande, d'un câble ou d'une cordelette.

- Libérez le dispositif de verrouillage de transport (1) en faisant glisser le bouton vers la gauche.
- Empoignez fermement la poignée de sorte que le levier de verrouillage de déclenchement (2) soit enfoncé par la paume de la main.
- Pour démarrer l'unité motrice, pressez le variateur de vitesse (3). Pressez le variateur de vitesse plus fort pour augmenter la vitesse et la puissance de l'unité motrice.

INSERTION ET DÉPOSE DE LA BATTERIE (FIG. G)

Servez-vous exclusivement des batteries d'accus de marque Oregon® mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

Alignez les rainures latérales de la batterie d'accus sur les rails que présente le logement de celle-ci. Insérez fermement la batterie d'accus dans son logement sur l'unité motrice, en exerçant une pression vers l'avant jusqu'à ce que la batterie s'encliquète en s'immobilisant dans la position voulue (Fig. 18).

Pour déposer la batterie d'accus, soulevez-en le levier de dégagement, saisissez-vous de la batterie par ses flancs et retirez-la.

APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser ce produit aux fins suivantes :

- balayage de la saleté, de l'herbe et des autres déchets des allées, sentiers et trottoirs.

Utilisation de la balayeuse (Fig. H)

⚠ AVERTISSEMENT : Positionnez la balayeuse sur le côté droit de votre corps lorsque vous faites fonctionner l'unité. Utiliser la balayeuse sur votre côté gauche pourrait vous exposer à des surfaces chaudes, ce qui comporte un risque de blessure.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne faites pas fonctionner la balayeuse avec le bas du moteur près de la poitrine. Vous éviterez ainsi de vous brûler au contact d'une surface chaude.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais la balayeuse sur une surface non stable (comme un toit). Vous risqueriez d'être blessé grièvement ou tué.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne portez pas de vêtements amples, écharpes ou bijoux lorsque vous utilisez la balayeuse. Ils pourraient être happés par les parties mobiles de la balayeuse et vous blesser ou vous tuer.

⚠ AVERTISSEMENT : Rejetez les déchets en vous éloignant des appareils électriques pour réduire le risque d'électrocution ou de choc électrique.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne dirigez pas la balayeuse vers des gens, animaux domestiques ou petits animaux. Les débris projetés par la balayeuse peuvent blesser ou tuer.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la balayeuse sur des objets situés en hauteur. Ces objets pourraient endommager l'unité. Si vous frappez un objet situé en hauteur en utilisant la balayeuse et provoquez des dommages ou des vibrations, arrêtez immédiatement la machine. Utiliser une balayeuse endommagée pourrait entraîner de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne placez jamais la moindre partie de votre corps devant la balayeuse lorsqu'elle est en marche. Ne touchez pas les brosses rotatives quand l'unité est en marche. Avant d'éliminer tout bourrage, assurez-vous toujours que les pièces mobiles se sont immobilisées, et assurez-vous que l'unité est déconnectée. Pour plus de protection, débranchez l'unité, déposez la batterie et déconnectez le câble de la bougie. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Maintenez la balayeuse à au moins 15 pouces de vos pieds lorsque vous faites fonctionner l'unité.

Maintenez fermement l'outil des deux mains : utilisez la main droite pour la poignée arrière et la main gauche pour la poignée avant. Maintenez la poignée de déclenchement à hauteur de la hanche pour pouvoir travailler confortablement. Cela vous aidera également à conserver votre équilibre lorsque la brosse tourne.

- Veillez à être bien campé sur vos pieds et déplacez la balayeuse en mouvements lents et réguliers sur la zone que vous êtes en train de nettoyer. Ne tirez pas la balayeuse vers vous en travaillant. Pour arrêter la rotation des brosses, relâchez les gaz.
- Vous devez vous assurer que les brosses rotatives se sont totalement immobilisées avant de poser la machine.
- Il peut être utile de noter la direction du vent avant de commencer à balayer. Rejetez les débris dans la direction du vent pour éviter les projections vers vous lorsque vous travaillez.

Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT : Ne faites pas fonctionner la balayeuse avec le bas du moteur près de la poitrine. Vous éviterez ainsi de vous brûler au contact d'une surface chaude.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais la balayeuse sur une surface non stable (comme un toit). Vous risqueriez d'être blessé grièvement ou tué.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne portez pas de vêtements amples, écharpes ou bijoux lorsque vous utilisez la balayeuse. Ils pourraient être happés par les parties mobiles de la balayeuse et vous blesser ou vous tuer.

⚠ AVERTISSEMENT : Rejetez les déchets en vous éloignant des appareils électriques pour réduire le risque d'électrocution ou de choc électrique.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne dirigez pas la balayeuse vers des gens, animaux domestiques ou petits animaux. Les débris projetés par la balayeuse peuvent blesser ou tuer.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la balayeuse sur des objets situés en hauteur. Ces objets pourraient endommager l'unité. Si vous frappez un objet situé en hauteur en utilisant la balayeuse et provoquez des dommages ou des vibrations, arrêtez immédiatement la machine. Utiliser une balayeuse endommagée pourrait entraîner de graves blessures.

MAINTENANCE GÉNÉRALE

N'utilisez ni solvants, ni produits chimiques abrasifs pour nettoyer les pièces en plastique de la balayeuse. La plupart des plastiques peuvent être endommagés par les solvants et nettoyeurs disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon doux pour éliminer la graisse, la poussière ou autre débris qui se sont déposés sur la balayeuse.

⚠ AVERTISSEMENT : Évitez tout contact entre les pièces en plastique de la balayeuse et des produits à base de pétrole, du liquide de frein ou de l'essence. Les produits chimiques pourraient endommager ou détruire les plastiques et provoquer de graves blessures corporelles.

LUBRIFICATION

Les roulements de ce produit sont prélubrifiés. Ce lubrifiant commercial suffit pour la durée de vie de l'unité dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est requise.

REMPACEMENT DES BROSSES ROTATIVES (FIG. 1)

- Pour remplacer les brosses usées, desserrez et déposez la vis (1) et l'écrou (2) à l'extrémité de chaque tambour.
- Déposez les embouts (3) et extrayez les tambours de l'arbre (4).
- Faites glisser les nouveaux tambours sur l'arbre.
- Remplacez les embouts en alignant les trous sur le tambour et l'arbre.
- Insérez la vis dans le tambour et l'arbre, puis serrez l'écrou.

Inspection

Avant toute utilisation et après toute chute de la balayeuse, procédez à une vérification des éléments suivants :

BALAYEUSE

- Essuyez la balayeuse avec un chiffon sec et propre.
- Vérifiez que tous les écrous, boulons, boutons, vis, fixations etc. sont bien serrés.
- Vérifiez sur les pièces mobiles sont endommagées, cassées ou usées. Faites réparer toutes les pièces endommagées ou manquantes.
- Rangez la balayeuse à l'intérieur à un endroit propre et sec hors de portée des enfants.
- Ne la rangez pas à côté de matières corrosives (engrais, sel gemme).

UNITÉ MOTRICE

- La poignée ne doit présenter aucune fissure ni aucune autre dégradation. Elle doit être propre, sèche et exempte d'huile, de moisissure ou de tout ce qui pourrait la rendre glissante.
- L'ouïe de ventilation du boîtier électronique doit être libre et exempte de débris.
- La batterie d'accus doit être propre, sèche et ne présenter aucun signe de perforation, d'impact ou de dégradation. Les contacts doivent être propres, secs et exempts de débris.
- Le port de connexion des accus et les contacts doivent être propres, secs et exempts de débris.
- Le variateur de vitesse doit fonctionner de façon fluide et augmenter la vitesse de l'unité motrice avec une pression accrue.

- Le variateur de vitesse doit empêcher le moteur de démarrer s'il n'est pas pressé.
- Les vis doivent être bien serrées et maintenir tous les composants en place.

Nettoyage

⚠ MISE EN GARDE : Ne plongez pas l'unité motrice et ses outils dans de l'eau ou tout autre liquide lors du nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer l'unité motrice et ses outils.

- Retirez la batterie d'accus.
- Retirez tous les débris du crible d'entrée pour garantir un bon écoulement de l'air.
- Éliminez tous les débris du logement de batterie et essuyez les contacts.
- Éliminez les poussières et les débris végétaux de la balayeuse.

BATTERIE

IMPORTANT : La batterie d'accus ne contient aucune pièce dont l'utilisateur pourrait assurer la maintenance. Abstenez-vous de la démonter.

Les accus au lithium-ion se caractérisent par une durée de vie utile limitée. Si la durée d'utilisation par charge diminue sensiblement en cas d'utilisation normale, cela signifie que la batterie d'accus est arrivée au terme de sa durée de vie utile et qu'il convient de la remplacer.

- Assurez-vous que la batterie d'accus est propre et sèche et qu'elle ne présente aucun signe de perforation, d'impact ou de dégradation. Les accus brisés risquent de provoquer des incendies ou de libérer des produits chimiques toxiques.
- Nettoyez tout contact souillé à l'aide d'un chiffon doux et sec. La présence d'huile ou d'impuretés est susceptible d'affecter défavorablement le raccordement électrique, ce qui peut entraîner une perte de puissance.
- Rangez si possible la batterie entièrement chargée sur un chargeur.

CHARGEUR

IMPORTANT : Le chargeur ne contient aucune pièce dont l'utilisateur pourrait assurer la maintenance. Abstenez-vous de la démonter.

- Débranchez le chargeur de la prise d'alimentation électrique.
- Nettoyez tout contact souillé à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Dépistage des pannes

Servez-vous de ce tableau pour identifier des solutions éventuelles aux problèmes susceptibles d'affecter la balayeuse. Si ces suggestions ne permettent pas de résoudre le problème rencontré, reportez-vous au chapitre « Garantie et services ».

SYMPTÔME	CAUSE ÉVENTUELLE	ACTIONS PRÉCONISÉES
Balayeuse en proie à des vibrations excessives en cours d'utilisation	Brosses rotatives endommagées	Remplacer par des brosses Oregon neuves
	Brosses rotatives mal fixées	Déposez les brosses et remontez-les Voir « Remplacement des brosses rotatives »
La balayeuse ne fonctionne pas correctement	Brosses rotatives endommagées	Remplacer par des brosses Oregon neuves ou prenez contact avec votre représentant Oregon local.

Caractéristiques et composants

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation de pièces de rechange autres que celles stipulées dans ce manuel d'utilisation augmente le risque de blessure. N'utilisez jamais d'outils autres que ceux décrits dans ce manuel.

COMPOSANTS DE REMPLACEMENT		N° réf. NA	N° réf. UE
Batterie, modèle B425E		545938	562625
Batterie, modèle B600E		548208	562391
Batterie, modèle B650E		545937	583689
Chargeur avec cordon d'alimentation, modèle C650		594076	594078
Chargeur rapide avec cordon d'alimentation, modèle C750		548185	558697
CHARGEUR, MODÈLE : C650			
Entrée	100-240V~ 50-60Hz 60W		
Entrée (États-Unis et Canada uniquement)	120V~ 60Hz 60W		
Rendement	41,5 V=== 1,8 A		
Cordon d'alimentation	N° réf. US/CAN 546636 N° réf. UE 547383 N° réf. R.-U. : 547384 N° réf. AU/NZ : 560663		
CHARGEUR, MODÈLE : C750			
Entrée	100-240V~ 50-60Hz 260W		
Entrée (États-Unis et Canada uniquement)	120V~ 60Hz 260W		
Rendement	41V=== 4,6A		
Cordon d'alimentation	N° réf. US/CAN 585068 N° réf. EU : 585069 N° réf. UK : 585070 N° réf. AU/NZ : 585073		
BATTERIE			
Type	Lithium-ion		
Températures de service	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)		
Modèle	Capacité nominale	Tension nominale	
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+ +36 VCC	
B600E	4,0 Ah / 144 Wh	+ +36 VCC	
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+ +36 VCC	
Balayeuse			
Largeur de balayage totale	580 mm (22.85 in)		
Profondeur des poils	275 in. (70 mm)		
Diamètres de poils	10 in		
Poids	4,4 kg (9,7 lbs)		
Pression acoustique au niveau de l'oreille de l'opérateur	(K=3dB(A) : 73,3 dB (A)		
Niveau de puissance acoustique	(K=3dB(A) : 86,8 dB(A)		

Garantie et entretien

Garantie

Blount, Inc. garantit tous les outils à batterie et les chargeurs enregistrés chez Oregon® pour une période de trois (3) ans et toutes les batteries enregistrées chez Oregon® pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat initial. Les outils à batterie, les batteries et les chargeurs enregistrés chez Oregon® sont garantis pour une période de deux (2) ans s'ils sont utilisés dans un cadre commercial. Cette garantie limitée s'applique aux produits fabriqués par le système d'outils à batterie Oregon®. Pendant la période de garantie, Blount remplacera ou décidera de réparer, sans frais, et uniquement pour l'acheteur initial, tout produit ou pièce qui, après avoir été examiné par Blount, révèle un défaut de matériel et/ou de main-d'œuvre. Les frais de transport sont à la charge de l'acheteur ainsi que tous frais de remplacement de pièce soumise à la présente garantie.

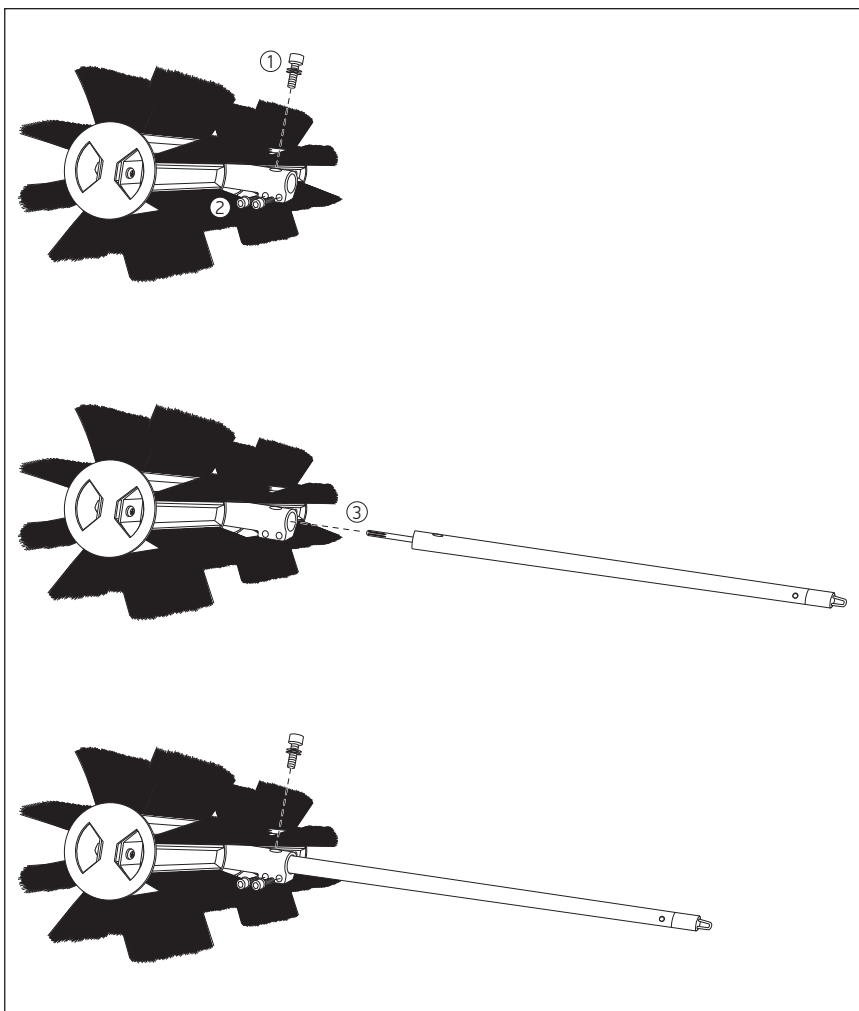
Pour enregistrer votre produit, visitez la section « **assistance** » sur **OregonCordless.com**.

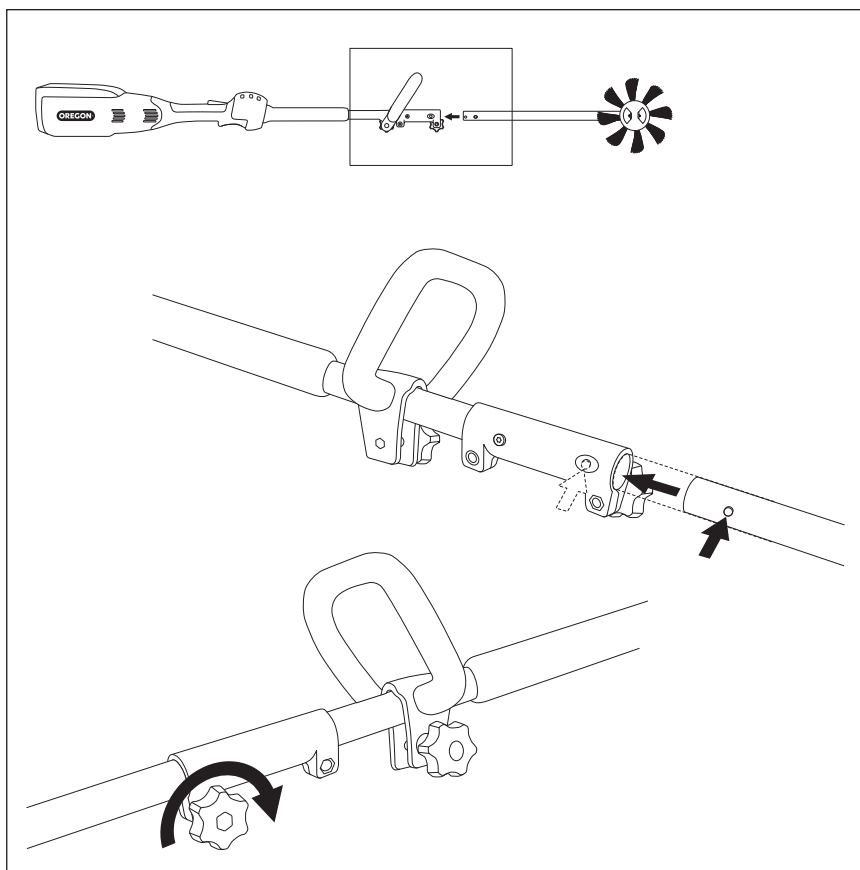
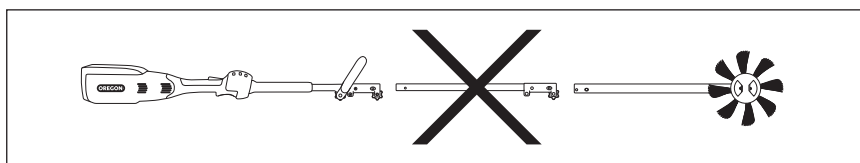
Informations sur l'entretien et l'assistance

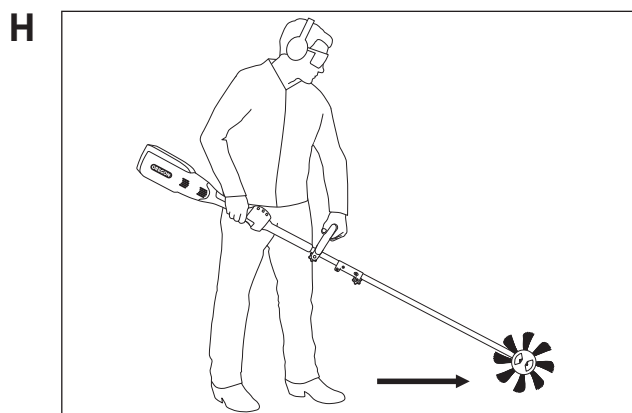
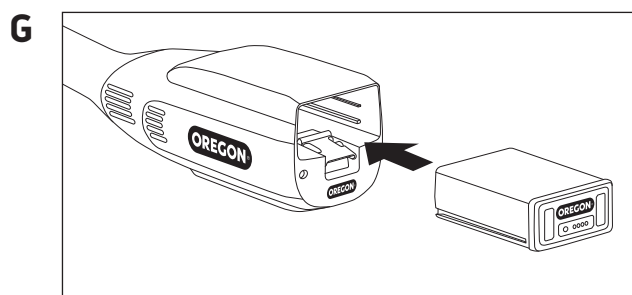
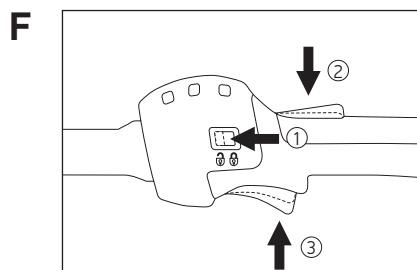
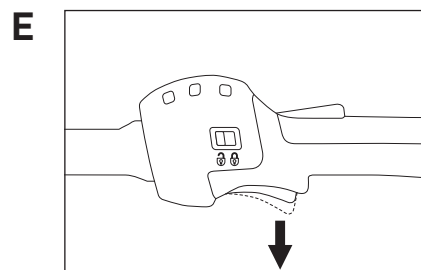
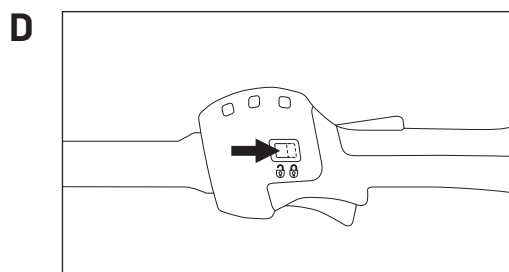
Pour plus d'informations sur le service après-vente, consultez notre site Web à l'adresse **OregonCordless.com**. Vous pouvez également contacter notre service à la clientèle au 888.313.8665 pour obtenir de l'aide, des conseils techniques supplémentaires, une réparation ou des pièces de rechange.

Pour votre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange pour outil électrique fabriquées dans nos ateliers. Le personnel de notre service après-vente a été formé pour vous fournir un soutien et une assistance efficaces en matière de réglage, réparation ou remplacement de tous les produits du système d'outils à batterie Oregon®.

Figures

A

B**C**



I

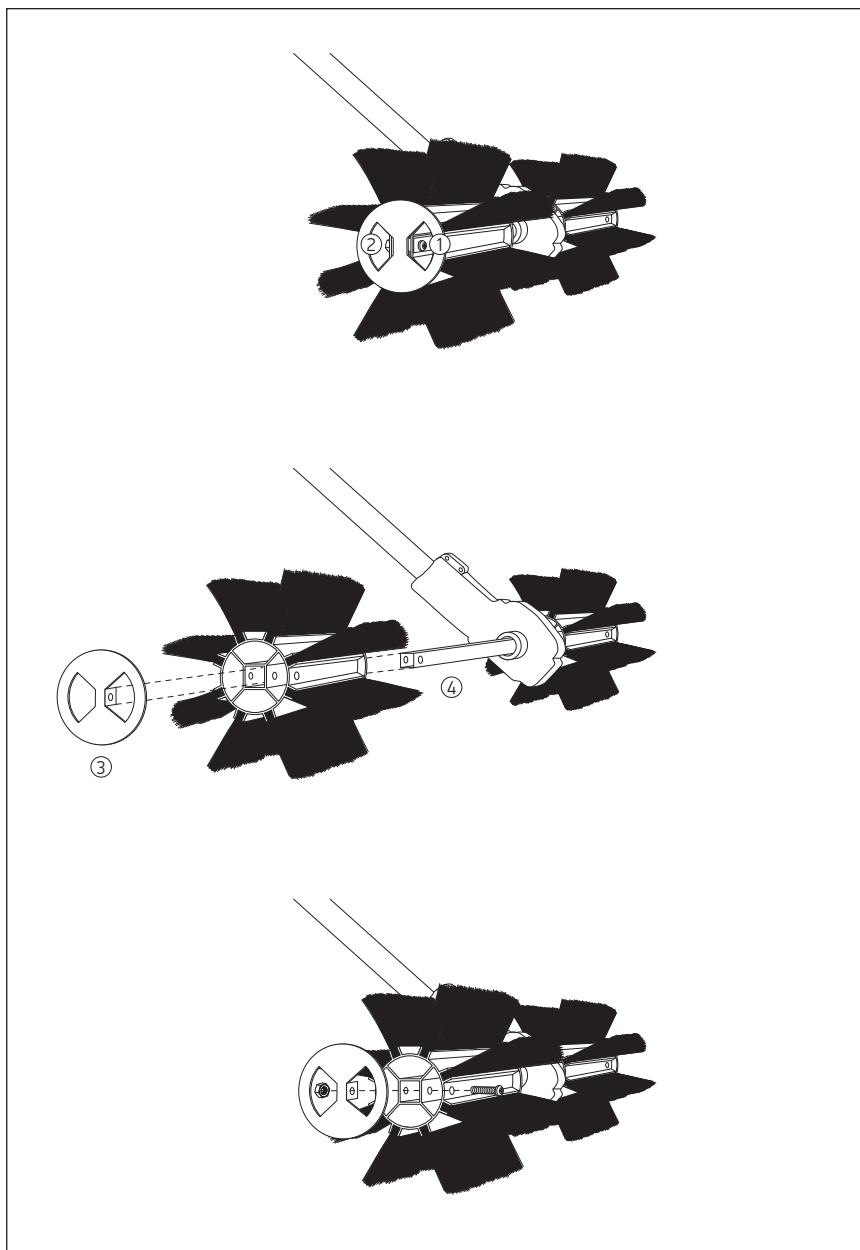


Tabla de contenidos

Instrucciones de seguridad importantes	45
Definiciones de las señales de seguridad	45
Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas	45
Seguridad del área de trabajo	46
Seguridad eléctrica	46
Seguridad personal	46
Uso y cuidado de la herramienta eléctrica	46
Uso y cuidado de la batería	47
Mantenimiento	47
Advertencias de seguridad para la barredora	47
Batería y cargador	47
Almacenamiento	48
Transporte	48
Eliminación de residuos	48
Símbolos y etiquetas	49
Identificación del producto	50
Desembalaje y montaje	51
Batería y cargador	52
Funcionamiento y mantenimiento	53
Funcionamiento general	53
Mantenimiento	55
Inspección	55
Limpieza	56
Resolución de problemas	57
Especificaciones y componentes	58
Garantía y servicio	59
Figuras	60

Instrucciones de seguridad importantes

Introducción

Este cabezal motriz multi-accesorios está diseñado para su uso con el conjunto de baterías Oregon® serie B y los accesorios especificados para fines generales de mantenimiento céspedes y jardines residenciales. Cada accesorio Oregon® está diseñado para una tarea concreta. Cualquier otro uso podría provocar lesiones. Lea y siga todas las instrucciones para reducir los riesgos al mínimo y obtener la máxima satisfacción.

Definiciones de las señales de seguridad

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	ADVERTENCIA	Indica un peligro potencial que podría provocar lesiones graves.
	PRECAUCIÓN	Indica un peligro potencial que podría dañar gravemente la herramienta o provocar lesiones leves o moderadas.
	IMPORTANTE	Si se sigue esta instrucción, se obtendrá una mayor satisfacción con la herramienta.

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas

Al usar un aparato eléctrico, deberán tomarse siempre precauciones básicas, incluidas las siguientes:

⚠ ADVERTENCIA: Lea y entienda todas las advertencias de seguridad e instrucciones.

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede dar lugar a descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



⚠ ADVERTENCIA: Esta herramienta eléctrica no se ha diseñado para su uso por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (niños incluidos), o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o dispongan de instrucciones relativas al uso de la misma proporcionadas por una persona responsable de su seguridad. Debe supervisarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

Seguridad del área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras pueden dar lugar a accidentes.
- **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas, que pueden prender el polvo o los gases.
- **Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando use una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes del cargador deben corresponderse con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe en modo alguno.** El uso de enchufes no modificados y de las tomas de corrientes adecuadas reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- **No exponga el cargador a lluvia o humedad.** Si entrase agua en el cargador, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No cargue la batería al aire libre.**
- **No maltrate el cable. No use nunca el cable para transportar el cargador, tirar de él o desenchufarlo. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **No usar si el cable o el enchufe están dañados.** Si el cargador no funciona de la manera adecuada, ha caído, ha resultado dañado, se ha dejado al aire libre o ha caído en el agua, llévelo a un centro de servicio.

Seguridad personal

- **Al usar una herramienta eléctrica, manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Una distracción al operar herramientas eléctricas puede resultar en lesiones graves. Durante el uso, mantenga una postura de trabajo correcta, una posición estable y un buen equilibrio. Reduzca la fatiga cambiando de posición o con períodos de descanso.
- **Use el equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** El uso de equipos de protección como mascarillas, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva en

las condiciones adecuadas reducirá los daños personales.

- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la batería o de coger o transportar la herramienta.** El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- **Retire cualquier llave o tuerca de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave o una tuerca olvidadas en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones.
- **No se estire demasiado. Mantenga una postura firme y equilibrada en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase de manera adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles.** Las prendas holgadas, las joyas o el pelo largo podrían engancharse en las piezas móviles.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- **No use la herramienta eléctrica si el interruptor de velocidad variable no se enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y deberá repararse.
- **Antes de realizar ajustes en las herramientas eléctricas, cambiar accesorios o almacenarlas, desconecte las baterías de la herramienta eléctrica.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
- **Guarde los aparatos que no use en un lugar cerrado.** Cuando no vayan a usarse, los aparatos deben guardarse a cubierto en un lugar seco y elevado, fuera del alcance de los niños. No permita que use la herramienta eléctrica ninguna persona que no esté familiarizada con ella o que no conozca estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas inexpertas.
- **Realice un mantenimiento de las herramientas eléctricas. Verifique la alineación y la fijación de las piezas móviles, la rotura de piezas y**

cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si resultase dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Consulte el apartado "Inspección" de este manual. Muchos accidentes se deben al mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas apropiadamente, con bordes de corte afilados, son menos propensas a obstruirse y son más fáciles de controlar.
- **Use la herramienta eléctrica y los accesorios de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para tareas diferentes de las designadas puede dar lugar a una situación peligrosa.

Uso y cuidado de la batería

- **Recargue la batería usando solo el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de batería puede generar un riesgo de incendio si se usa en otro distinto.
- **Use las herramientas eléctricas solo con las baterías específicamente diseñadas para ellas.** El uso de cualquier otra batería puede generar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer conexión de un terminal a otro.** Asegúrese de no crear un cortocircuito entre los terminales de la batería, ya que podría provocar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones inadecuadas puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

Mantenimiento

Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que use solo recambios idénticos. Esto asegurará que se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica. El hecho de realizar reparaciones o un mantenimiento que queden fuera del alcance de este manual, o la no realización de las inspecciones y la limpieza recomendadas, pueden invalidar la garantía.

Advertencias de seguridad para la barredora

⚠ ADVERTENCIA: Mantenga las manos alejadas de las cerdas. El contacto con las cerdas puede provocar lesiones graves.

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las cerdas.** Mientras las cerdas estén en movimiento, no retire el material cortado ni sujete el material que vaya a cortarse. Antes de eliminar el material atascado, compruebe que el interruptor de velocidad variable esté apagado. Al parar la máquina, las cerdas continuarán girando por inercia. Una distracción al operar la barredora puede resultar en lesiones graves.

Batería y cargador

- **Use únicamente baterías Oregon serie B.**
- **Asegúrese de que el interruptor se encuentra en posición de apagado antes de colocar la batería.** Introducir la batería en la máquina con el interruptor activado supone un gran riesgo de accidente.
- **No cargue la batería bajo la lluvia o en lugares húmedos.**
- **Mantenga el cargador de la batería alejado de la lluvia y la humedad.** La entrada de agua en el cargador aumenta el riesgo de electrocución.
- **Recargue la batería solo con el cargador indicado por el fabricante (cargadores Oregon serie C).** Un cargador apto para un tipo de batería puede generar un riesgo de incendio si se usa en otro distinto.
- **No tire la batería al fuego. La célula podría explotar.** Consulte las normativas locales para posibles instrucciones especiales de eliminación.
- **No cargue otras baterías con este cargador.** El cargador de batería solo es apto para cargar baterías de iones de litio específicas y aprobadas por el fabricante dentro del rango de tensión indicado. De lo contrario, existe riesgo de incendio y explosión.
- **Mantenga el cargador de batería limpio. La contaminación puede generar riesgo de electrocución.**
- **Antes de cada uso, compruebe el cargador de baterías, el cable y el enchufe. Si detecta daños, no use el cargador de batería. No abra nunca el cargador de batería. Las reparaciones solo debe realizarlas un técnico cualificado y empleando únicamente repuestos originales.** Los cargadores de batería, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de electrocución.

- **No use el cargador de baterías sobre superficies o entornos fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, textiles, etc.).** Durante el proceso de carga, el cargador se calentará y generará un riesgo potencial de incendio.
- **Use únicamente la batería que el fabricante haya previsto para la máquina.** Use únicamente baterías Oregon serie B. El uso de cualquier otra batería puede generar riesgo de lesiones e incendio.
- Tenga cuidado al manejar las baterías para no provocar un cortocircuito en la batería con materiales conductores tales como anillos, pulseras y llaves. La batería o el conductor pueden sobrecalentarse y causar quemaduras.
- **En condiciones inadecuadas puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- **No abra ni manipule la batería.** El electrolito liberado es corrosivo y puede causar daños a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- **Proteja la batería del calor –como la luz solar intensa o un fuego–, el agua y la humedad. De lo contrario, puede incrementarse el riesgo de explosión.**
- **No cree cortocircuitos en la batería.** Conllevaría un riesgo de explosión.
- **En caso de daños y uso inadecuado de la batería, podrían generarse vapores. Ventile el área y busque ayuda médica en caso de que advierta algún síntoma.** Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- Proteja la batería de la humedad y el agua.
- Guarde la batería dentro de un rango de temperatura entre 0 °C y 40 °C. Por ejemplo, no deje la batería dentro de un coche en verano.
- Limpie, puntualmente, los orificios de ventilación de la batería con un cepillo suave, limpio y seco.

Almacenamiento

- Guarde siempre el cabezal motriz y los accesorios en un lugar fresco y seco y fuera de la luz solar directa. La exposición prolongada a la luz solar y los rayos UV puede degradar los plásticos con el tiempo, lo que podría hacer que los protectores fallen.
- Ponga la tapa protectora en el tubo impulsor para evitar que penetre suciedad en el acoplador.

Transporte

- Las baterías de iones de litio incluidas están sujetas a las disposiciones de la Normativa sobre Materiales Peligrosos. El usuario puede transportar las baterías por carretera sin requisitos adicionales.
- Cuando el transporte corra a cargo de terceros (p. ej., transporte aéreo o una agencia), deberán observarse los requisitos especiales indicados en el embalaje y las etiquetas. Para preparar los artículos para su envío, es preciso consultar a un experto en materiales peligrosos.
- Envíe las baterías solo si la carcasa no presente daños.
- Cubra con cinta o tape los contactos abiertos y embale la batería de tal forma que no pueda moverse dentro del paquete.
- Respete también las otras normativas nacionales, posiblemente más rigurosas.

Eliminación de residuos

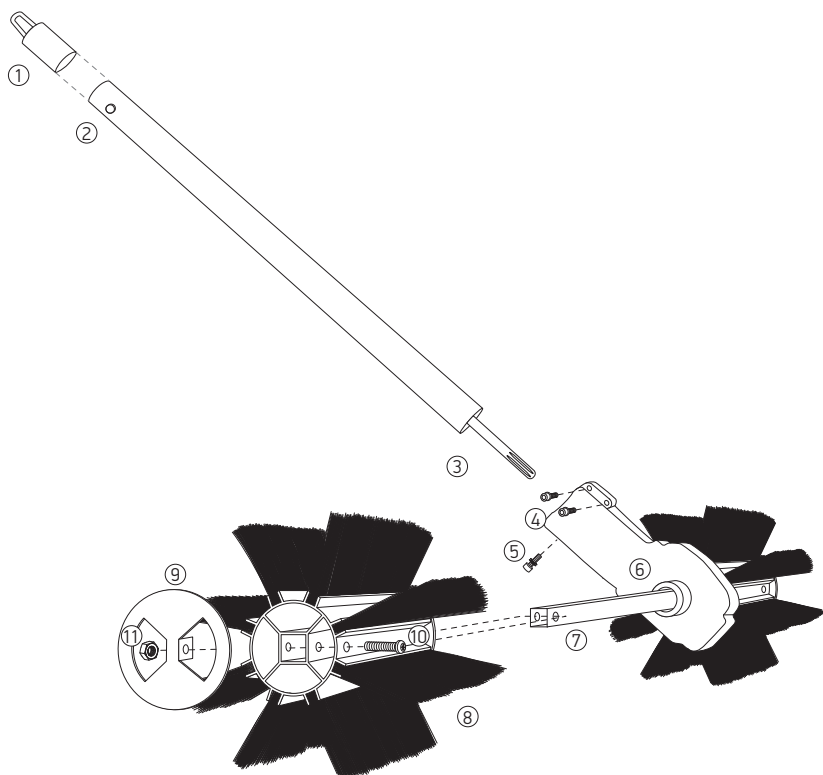
- No tire maquinaria de jardinería, cargadores de baterías ni baterías o baterías recargables junto con los residuos domésticos.

Símbolos y etiquetas

Estos símbolos y etiquetas aparecen en la barredora, la batería y el cargador.

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
	CONSTRUCCIÓN CLASE II	Herramientas de construcción con indicación de doble aislamiento
	Símbolo de alerta de seguridad	Indica que el texto que sigue explica un peligro, advertencia o precaución.
	Leer el manual de instrucciones	El manual de instrucciones original contiene información importante de seguridad y funcionamiento. Lea y siga las instrucciones cuidadosamente.
	Cuidado con los objetos extraños	Tenga cuidado de no lesionar a los transeúntes que lo rodean con objetos extraños proyectados desde la máquina.
	Seguridad de los transeúntes	Mantenga a los transeúntes a una distancia segura de la máquina.
	Superficie caliente Riesgo de quemaduras	No toque la parte metálica hasta que se enfríe.
	Mantener los pies alejados	Mantenga los pies alejados de las cerdas en rotación.
	Mantener las manos alejadas	Mantenga las manos alejadas de las cerdas en rotación.
	Llevar protección para los ojos	Lleve protección ocular al usar la máquina.
	Llevar protección para los oídos	Lleve protección auditiva al usar la máquina.
	Llevar protección para los pies	Lleve botas de trabajo apropiadas de punta cerrada cuando use la máquina.
	Llevar protección para las manos	Lleve guantes al usar la máquina o al tocar las cuchillas paradas.
	Llevar pantalones largos	Lleve pantalones largos al usar la máquina.
	Potencia acústica	El nivel de potencia sonora es de 87 dB.
	No incinerar	No lo arroje al fuego.
	No desechar	No deseche el aparato en la basura doméstica. Llévelo a un centro de reciclaje autorizado.
	No exponer a la lluvia	No use el cargador en condiciones de humedad.
	Uso exclusivo en interiores	Previsto únicamente para uso en interiores.
	Temperatura operativa	Use la batería exclusivamente a una temperatura de entre 0 °C y 40 °C.
	Retirar la batería	Retire la batería antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

Identificación del producto



- ① Tapa protectora
- ② Acoplador
- ③ Tubo impulsor
- ④ Tornillos de fijación
- ⑤ Tornillo torx
- ⑥ Caja de cambios
- ⑦ Eje de las cerdas
- ⑧ Tambor de las cerdas
- ⑨ Tapa del extremo
- ⑩ Tornillo
- ⑪ Tuerca

Desembalaje y montaje

Desembalaje

¿QUÉ HAY EN LA CAJA?

Junto con la barredora se suministran los siguientes elementos:

- Cabezal de la barredora
- Tubo impulsor
- Manual de instrucciones original

Después de extraer la barredora de la caja, inspeccione la cuidadosamente para asegurarse de que no se hayan producido daños durante el transporte y que no falte ninguna pieza. Si faltasen piezas o estuviesen dañadas, no use la barredora. Póngase en contacto con Oregon® Cordless Tool System llamando al 888.313.8665 para obtener recambios o acuda a su distribuidor local.

Montaje

⚠ ADVERTENCIA: Una herramienta con batería con la batería insertada puede ponerse en marcha accidentalmente. Retire siempre la batería antes de todo montaje o tarea de mantenimiento.

INSTALAR EL TUBO IMPULSOR EN EL CABEZAL DE LA BARREDORA (FIG. A)

- Dé la vuelta al cabezal de la barredora para poder acceder al orificio del tornillo torx roscado.
- Retire el tornillo torx (1) y dos tornillos de fijación (2) del cabezal de la barredora.
- Introduzca el tubo impulsor (3) en el cabezal de la barredora alineando el orificio del tubo impulsor con el orificio del tornillo torx. NOTA: El acoplador quedará a la izquierda del tubo impulsor.
- Introduzca y apriete el tornillo torx.
- Introduzca y apriete los dos tornillos de fijación.
- Dé la vuelta al cabezal de la barredora para instalarlo en el cabezal motriz.

INSTALAR UN ACCESORIO EN EL CABEZAL MOTRIZ (FIG. B)

⚠ ADVERTENCIA: Lea y entienda todo el manual de instrucciones original de cada accesorio opcional que use en este cabezal motriz y siga todas las advertencias e instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones puede dar lugar a descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Este cabezal motriz está diseñado para su uso únicamente con los modelos de accesorios Oregon que se especifican en este manual de instrucciones original. El uso de otros accesorios puede provocar lesiones graves o daños materiales.

Este cabezal motriz solo puede usarse con multi-accesorios Oregon.

El accesorio se conecta al cabezal motriz con un dispositivo acoplador.

- Pare el motor y retire la batería.
- Afloje el pulsador del acoplador en el tubo del cabezal motriz y retire la tapa del accesorio.
- Pulse el botón del eje del accesorio. Alinee el botón con el rebajo de guía del acoplador del cabezal motriz y deslice el eje del accesorio en el interior del cabezal motriz. Gire el eje del accesorio hasta que el botón quede bloqueado en su posición.

NOTA: Si el botón no penetra por completo en el orificio de posicionamiento, los ejes no estarán fijados en su posición. Gire ligeramente hacia uno y otro lado hasta que el botón quede bloqueado.

- Apriete el pulsador para fijarlo.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que el dispositivo esté apretado por completo antes de usar el equipo y compruebe periódicamente su firmeza durante el uso para evitar lesiones personales graves.

RETIRAR EL ACCESORIO DEL CABEZAL MOTRIZ

- Para el motor, retire la batería y accione el seguro de transporte.
- Afloje el pulsador.
- Presione el botón y gire los ejes para retirar y separar el eje.

LA EXTENSIÓN DEL CABEZAL MOTRIZ (FIG. C)

⚠ ADVERTENCIA: No use la extensión con el accesorio de barredora.

Batería y cargador

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no cargue la batería bajo la lluvia.

INDICADOR LED DE NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería de iones de litio está equipada con un indicador LED de nivel de carga. Para comprobar el nivel de carga de la batería, pulse el botón indicador en la parte delantera.

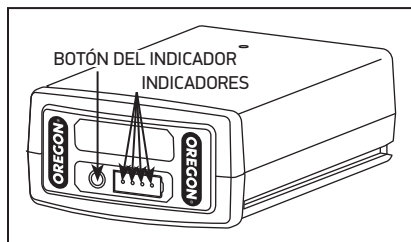
Si no se enciende: recargue.

Una luz verde fija: carga inferior al 25 %.
Cargue la batería antes de su uso.

Dos luces verdes fijas: 26-50 % cargado.

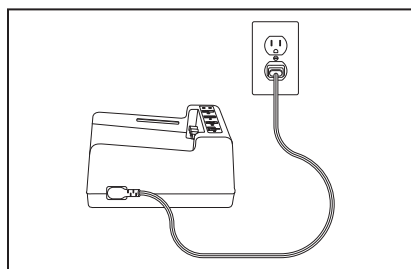
Tres luces verdes fijas: 51-75 % cargado.

Cuatro luces verdes fijas: 76-100 % cargado.



CONEXIÓN DEL CARGADOR

Si el cargador incluye un cable de alimentación independiente, conecte el cable del cargador al cargador y a la toma de pared adecuada.

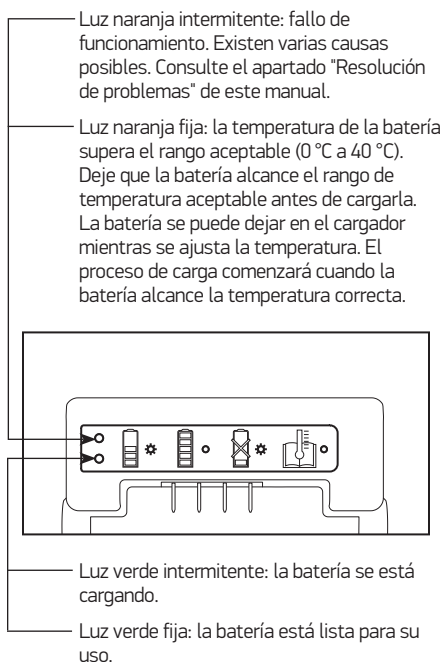


Use únicamente el conjunto de cables suministrado con el cargador. En el primer uso, compruebe que el tipo de enchufe coincide con el receptáculo.

INDICADOR LED DE ESTADO DE CARGA

El cargador de la batería está equipado con un indicador LED de estado de carga que indica el estado de carga, así como condiciones que puedan retrasar o impedir la carga.

Nota: hasta que no se introduzca una batería, no se verá luz alguna.



CARGA DE LA BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA: No seguir los procedimientos de carga adecuados puede provocar voltaje excesivo, flujo de corriente excesivo, pérdida de control durante la carga, filtración de productos químicos peligrosos, generación de calor, estallido o incendio. Siga estas instrucciones de carga.

Con el cable del cargador conectado al cargador y enchufado en una toma de corriente, alinee las ranuras de la batería con los carriles del cargador y deslice la batería en el cargador hasta que esté completamente colocada.

Para obtener más información, consulte nuestros manuales de batería y cargador.

Funcionamiento y mantenimiento

Funcionamiento general



⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lleve siempre botas, pantalones largos y protecciones oculares y auditivas adecuadas.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, no se estire en exceso y no se suba a una escalera, taburete ni a ninguna otra posición elevada que no sea totalmente segura.

⚠ PRECAUCIÓN: Establezca una zona de seguridad para transeúntes de 15 m antes de poner en marcha este equipo. La zona de seguridad para transeúntes es un círculo de un mínimo de 15 m en torno al operador, que debe permanecer despejado de transeúntes, niños y animales domésticos.

Para obtener el mejor rendimiento y usar el cabezal motriz y los accesorios de forma segura, siga estas instrucciones.

Antes de su uso, inspeccione el cabezal motriz y los accesorios según se describe en "Mantenimiento".

Consulte siempre las instrucciones originales entregadas con el accesorio para conocer las instrucciones adicionales de uso y seguridad. De lo contrario, podrían sufrirse lesiones.

TEMPERATURA OPERATIVA

El cabezal motriz y los accesorios están diseñados para funcionar dentro de un intervalo de temperatura de 0 °C a 40 °C.

POSTURA DE PIE

Colóquese de pie con los dos pies en suelo firme, con el peso distribuido uniformemente entre ellos.

Tenga cuidado en las escaleras y trabaje lentamente para mantener el equilibrio. Nunca corra mientras use el cabezal motriz.

ACCIONAR EL SEGURO DE TRANSPORTE (FIG. D)

- Desplace el botón hacia la derecha para accionar el seguro de transporte.
- Cuando desee poner la herramienta en marcha, desplace el botón hacia la izquierda para quitar el seguro de transporte.

PARAR EL CABEZAL MOTRIZ (FIG. E)

Suelte el interruptor de velocidad variable para parar el cabezal motriz.

PONER EN MARCHA EL CABEZAL MOTRIZ (FIG. F)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, nunca anule la palanca del seguro del interruptor sujetándola con cinta, un cable o un cordel.

- Quite el seguro de transporte **(1)** desplazando el botón hacia la izquierda.
- Sujete firmemente la empuñadura de manera que la palanca del seguro del interruptor **(2)** quede pulsada con la palma de la mano.
- Para poner en marcha el cabezal motriz, pulse el interruptor de velocidad variable **(3)**. Pulse el interruptor de velocidad variable con más firmeza para aumentar la velocidad y la fuerza del cabezal motriz.

INSERCIÓN Y LIBERACIÓN DE LA BATERÍA (FIG. G)

Use exclusivamente las baterías Oregon® especificadas en este manual de instrucciones.

Alinee la ranura de la batería con los raíles en el interior del puerto de la batería. Inserte firmemente la batería en el puerto de la batería del cabezal motriz presionando hasta que encaje en su sitio con un clic.

Para extraer la batería, levante la pestaña de la batería, sujete ambos lados de la batería y retírela.

APLICACIONES

Puede usar este producto para los siguientes fines:

- Barrer suciedad, hierba y otros residuos de calzadas y aceras.

USAR EL ACCESORIO DE BARREDORA (FIG. H)

⚠ ADVERTENCIA: Al usar esta unidad, coloque la barredora a la derecha de su cuerpo. Si usa la barredora a su izquierda, puede verse expuesto a superficies calientes, lo que podría provocarle lesiones.

⚠ ADVERTENCIA: No use la barredora con la parte inferior del motor cerca de su cintura. Con ello evitará quemaduras provocadas por una superficie caliente.

⚠ ADVERTENCIA: No use nunca la barredora en una superficie inestable (como un tejado). Podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: Mientras use la barredora, no lleve ropa holgada, pañuelos ni joyas. Estas prendas podrían quedar atrapadas en las piezas móviles de la barredora y provocar lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: Vierta los residuos en un lugar alejado de dispositivos eléctricos para reducir el riesgo de electrocución o descargas eléctricas.

⚠ ADVERTENCIA: No apunte con la barredora hacia personas ni animales. Los residuos de la barredora pueden provocar lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: No use la barredora en objetos sobresalientes, ya que podrían dañar la unidad. Si golpea un objeto sobresaliente mientras usa la barredora y eso provoca daños o vibraciones, deje de usarla de inmediato. El uso de una barredora dañada puede provocar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: No ponga nunca ninguna parte de su cuerpo frente a la barredora mientras la esté usando. No toque los cepillos giratorios mientras use la unidad. Antes de eliminar cualquier obstrucción, asegúrese siempre de que todas las piezas móviles se hayan parado y compruebe que la unidad esté desenchufada. Para una protección adicional, desenchufe la unidad, retire la batería y desconecte el cable de la bujía. Si no se siguen estas instrucciones, podrían sufrirse lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Mantenga la barredora a un mínimo de 40 cm de sus pies mientras la use.

Sujete el accesorio de barredora firmemente con ambas manos: use la mano derecha para la empuñadura posterior y la izquierda para la frontal. Mantenga la empuñadura del interruptor a la altura de la cadera para trabajar con mayor comodidad. Ello también le ayudará a mantener el equilibrio mientras giren las cerdas.

- Asegúrese de encontrarse en una posición estable y mueva la barredora con pasadas lentas y continuas sobre el área que desee limpiar. No desplace la barredora hacia usted mientras esté trabajando. Para que los cepillos dejen de girar, suelte el acelerador.
- Antes de bajar la barredora, asegúrese de que los cepillos hayan dejado de girar por completo.
- Resulta útil observar la dirección del viento antes de empezar a barrer. Descargue los residuos en la dirección del viento para evitar que salgan despedidos hacia su cara mientras trabaja.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA: No use la barredora con la parte inferior del motor cerca de su cintura. Con ello evitará quemaduras provocadas por una superficie caliente.

⚠ ADVERTENCIA: No use nunca la barredora en una superficie inestable (como un tejado). Podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: Mientras use la barredora, no lleve ropa holgada, pañuelos ni joyas. Estas prendas podrían quedar atrapadas en las piezas móviles de la barredora y provocar lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: Vierta los residuos en un lugar alejado de dispositivos eléctricos para reducir el riesgo de electrocución o descargas eléctricas.

⚠ ADVERTENCIA: No apunte con la barredora hacia personas ni animales. Los residuos de la barredora pueden provocar lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: No use la barredora en objetos sobresalientes, ya que podrían dañar la unidad. Si golpea un objeto sobresaliente mientras usa la barredora y eso provoca daños o vibraciones, deje de usarla de inmediato. El uso de una barredora dañada puede provocar lesiones graves.

MANTENIMIENTO GENERAL

No use disolventes ni productos químicos abrasivos para limpiar ninguna de las piezas de plástico de la barredora. La mayoría de los plásticos pueden resultar dañados por los disolventes o limpiadores comerciales. Use un paño suave para limpiar la suciedad, grasa, polvo u otros residuos de la barredora.

⚠ ADVERTENCIA: No permita que las piezas de plástico de la barredora entren en contacto con productos derivados del petróleo, líquido de frenos ni gasolina. Los productos químicos pueden dañar o destruir el plástico, lo cual puede provocar lesiones graves.

LUBRICACIÓN

Los cojinetes de este producto vienen prelubricados. Este lubricante de calidad comercial es suficiente para toda la vida útil de la unidad, siempre que se use en condiciones normales. No es necesaria ninguna otra lubricación.

SUSTITUCIÓN DE LAS CERDAS GIRATORIAS (FIG. 1)

- Para retirar las cerdas gastadas, afloje y extraiga el tornillo (1) y la tuerca (2) del extremo de cada tambor de cerdas.
- Retire las tapas (3) y extraiga los tambores de cerdas del eje (4).
- Instale los nuevos tambores de cerdas en el eje.
- Vuelva a instalar las tapas alineando los orificios con el tambor y el eje.
- Introduzca el tornillo a través del tambor y el eje y apriete la tuerca.

Inspección

Antes de cada uso, y si la barredora ha caído, revise estas piezas:

BARREDORA

- Limpie la barredora con un paño limpio y seco.
- Compruebe que todas las tuercas, pernos, pulsadores, tornillos, fijaciones, etc. estén bien apretados.
- Inspeccione las piezas móviles en busca de daños, roturas o desgaste. Haga reparar todas las piezas dañadas o sustituir las que falten.
- Guarde la barredora a cubierto en un lugar limpio y seco fuera del alcance de los niños.
- No la guarde cerca de materiales corrosivos como abonos o sal de roca.

CABEZAL MOTRIZ

- La empuñadura no debe presentar grietas ni ningún otro daño. Debe estar limpia, seca y libre de aceite, humedad o cualquier otra cosa que impida un agarre firme.
- La ventilación de los componentes electrónicos deben estar despejadas y libres de residuos.
- La batería debe estar limpia, seca, y no mostrar signos de perforación, golpes o cualquier otro daño. Los contactos deben estar limpios, secos y libres de residuos.
- El puerto de la batería y los contactos deben estar limpios, secos y libres de residuos.
- El interruptor de velocidad variable debe funcionar con suavidad y al incrementar la presión sobre él debe provocar un aumento de la velocidad del cabezal motriz.

- El interruptor de velocidad variable debe impedir que el motor se ponga en marcha si no está pulsado.
- Los tornillos deben estar apretados y fijar cada uno de los componentes en su posición.

Limpieza

⚠ PRECAUCIÓN: Al limpiar el cabezal motriz y los accesorios, no los sumerja en agua ni ningún otro líquido. No use un limpiador a presión para limpiar el cabezal motriz y los accesorios.

- Retire la batería.
- Limpie todos los residuos de la rejilla de entrada para garantizar un flujo de aire sin restricciones.
- Limpie todos los residuos del puerto de la batería y limpie los contactos.
- Limpie el polvo y los restos de la barredora.

BATERÍA

IMPORTANTE: Dentro de la batería no hay piezas que el usuario pueda reparar. No la desmonte.

Las baterías de iones de litio tienen una vida útil limitada. Si la cantidad de tiempo de uso por carga disminuye notablemente, la batería se encuentra al final de su vida útil y deberá reemplazarse.

- Asegúrese de que la batería y sus contactos están limpios, secos y no presentan signos de perforación, golpes o cualquier otro daño. Una batería rota puede provocar incendios o emitir sustancias químicas peligrosas.
- Limpie los contactos sucios con un paño suave y seco. La suciedad o el aceite pueden causar una mala conexión eléctrica, resultando en pérdida de potencia.
- Guarde la batería completamente cargada y, siempre que sea posible, en un cargador.

CARGADOR

IMPORTANTE: Dentro del cargador no hay piezas que el usuario pueda reparar. No lo desmonte.

- Desconecte el cargador de la toma de corriente.
- Limpie los contactos sucios con un paño suave y seco.

Resolución de problemas

Use esta tabla para ver posibles soluciones a problemas con la barredora. Si estas sugerencias no resuelven el problema, consulte el apartado "Garantía y servicio".

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	ACCIONES RECOMENDADAS
La barredora vibra excesivamente durante el uso	Las cerdas giratorias están dañadas	Sustitúyalas por cerdas Oregon nuevas.
	Las cerdas giratorias no están correctamente montadas	Retire las cerdas y vuelva a instalarlas. Consulte "Sustitución de las cerdas giratorias".
La barredora no barre correctamente	Las cerdas giratorias están dañadas	Sustitúyalas por cerdas Oregon nuevas o contacte con su representante Oregon local.

Especificaciones y componentes

⚠ ADVERTENCIA: El uso de recambios diferentes de los especificados en este manual de instrucciones incrementa el riesgo de lesiones. No use nunca accesorios diferentes de los descritos en este manual.

COMPONENTES DE REPUESTO		NA P/N	EU P/N
Batería, modelo B425E		545938	562625
Batería, modelo B600E		548208	562391
Batería, modelo B650E		545937	583689
Cargador con cable, modelo C650		594076	594078
Cargador rápido con cable, modelo C750		548185	558697
CARGADOR, MODELO C650			
Entrada	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W		
Entrada (solo EE. UU. y Canadá)	120 V~ 60 Hz 60 W		
Salida	41,5 V--- 1,8 A		
Cable de alimentación	US/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663		
CARGADOR, MODELO C750			
Entrada	100-240 V~ 50-60 Hz 260 W		
Entrada (solo EE. UU. y Canadá)	120 V~ 60 Hz 260 W		
Salida	41 V--- 4,6 A		
Cable de alimentación	US/CAN P/N: 585068 EU P/N: 585069 UK P/N: 585070 AU/NZ P/N: 585073		
BATERÍA			
Tipo	Ion de litio		
Temperaturas de trabajo	0 °C A 40 °C		
Modelo	Capacidad, nominal	Tensión, nominal	
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 VDC	
B600E	4,0 Ah / 144 Wh	+36 VDC	
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+36 VDC	
BARREDORA			
Ancho total de barrido	580 mm		
Profundidad de las cerdas	2,75 pulgadas (70 mm)		
Diámetro de las cerdas	25,40 cm		
Peso	4,4 kg		
Nivel de presión acústica en el oído del operador	(K=3 dB(A): 73,3 dB(A))		
Nivel de potencia acústica	(K=3 dB(A): 86,8 dB(A))		

Garantía y servicio

Garantía

Blount, Inc. garantiza todas las herramientas de batería y cargadores Oregon® durante un periodo de tres (3) años y todos los paquetes de baterías sin cable Oregon® durante dos (2) años desde la fecha de compra. Las herramientas de batería, los paquetes de baterías y los cargadores Oregon® están garantizados durante dos (2) años si se usan con fines comerciales. Esta garantía limitada se aplica a los productos fabricados por Oregon® Cordless Tool System. Durante el periodo de la garantía, Blount reemplazará o, a su discreción, reparará sin cargo alguno cualquier producto o pieza que Blount considere defectuosos en materiales y/o la mano de obra al examinarlos, solo para el comprador original. El comprador deberá pagar todos los cargos de transporte y cualquier costo de retirar alguna pieza que deba sustituir en virtud de esta garantía.

Para registrar su producto, visite el apartado "Soporte" de **OregonCordless.com**.

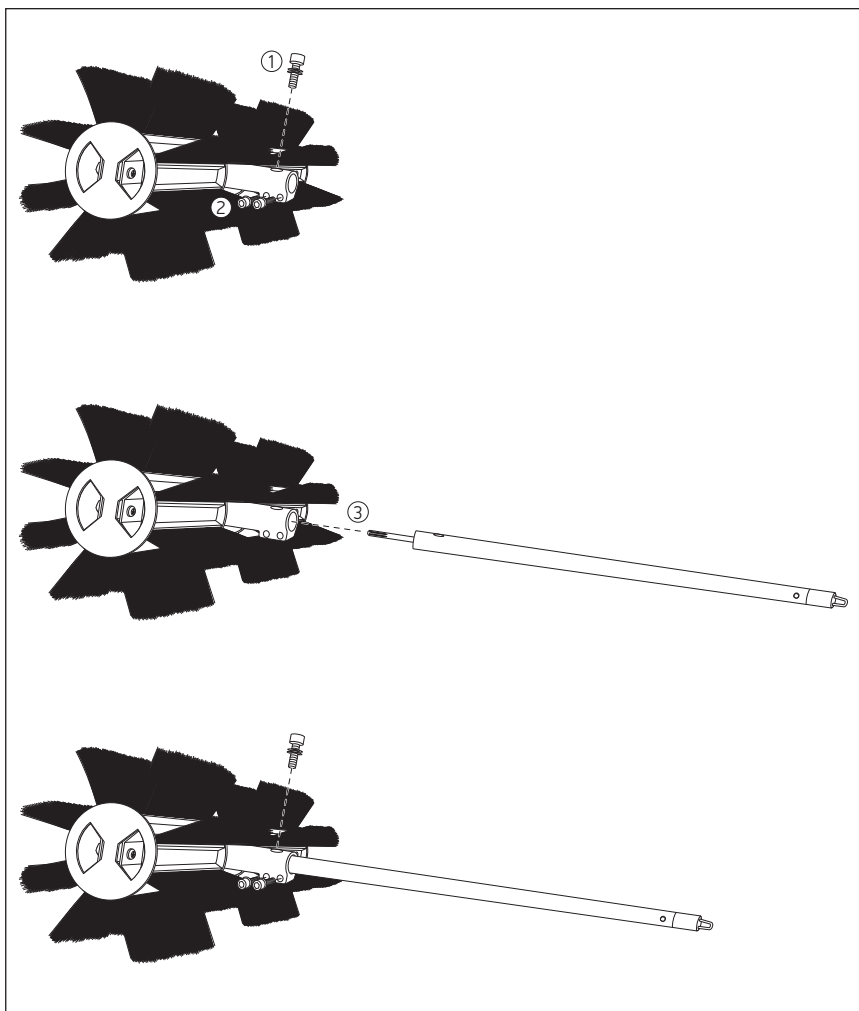
Información sobre servicio técnico y asistencia

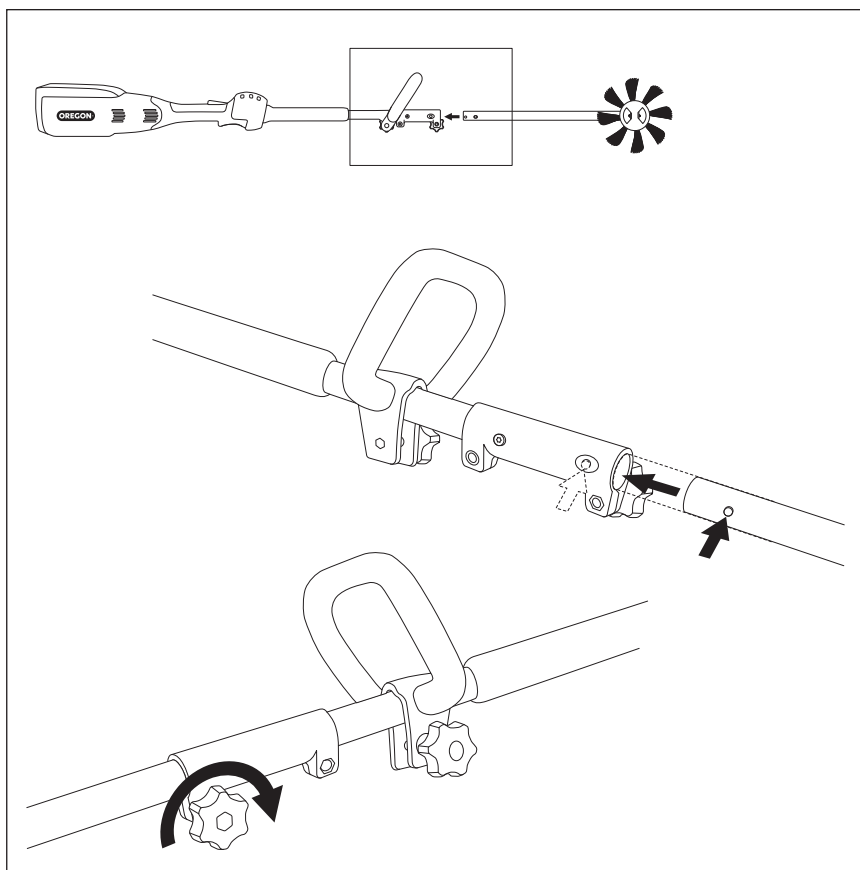
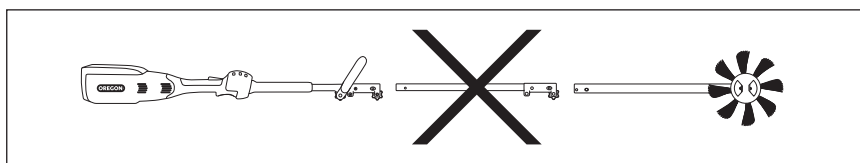
Visítenos en Internet, en **OregonCordless.com**, para obtener información sobre los centros de reparación o póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente llamando al 888.313.8665 para recibir asistencia o asesoramiento técnico adicional, y solicitar reparaciones o piezas de repuesto.

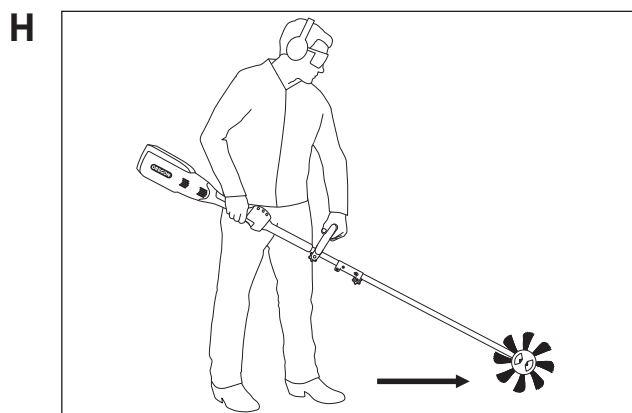
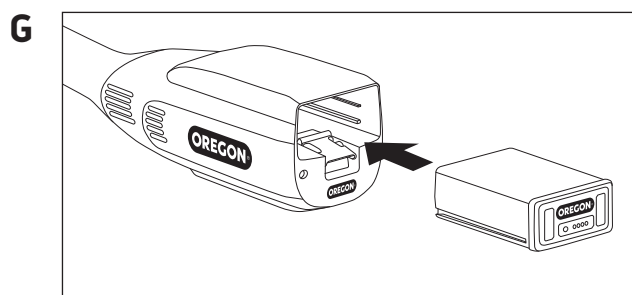
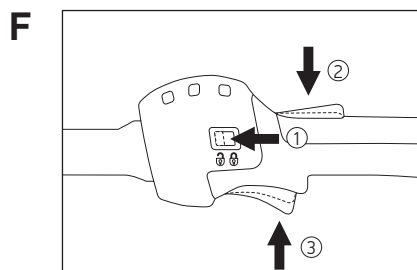
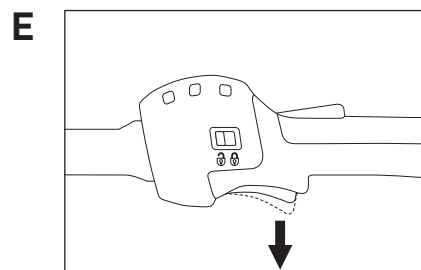
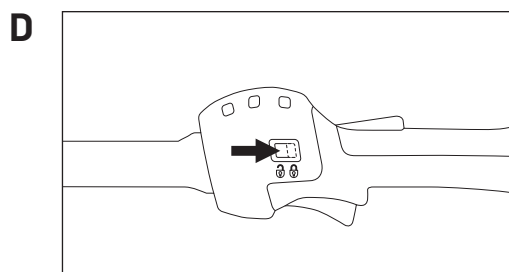
Por seguridad, solo utilice piezas de repuesto originales de fábrica en la herramienta eléctrica. Nuestro centro de reparación cuenta con personal capacitado para proporcionar soporte y asistencia adicional de forma efectiva para el ajuste, la reparación o la sustitución de todos los productos Oregon® Cordless Tool System.

Figuras

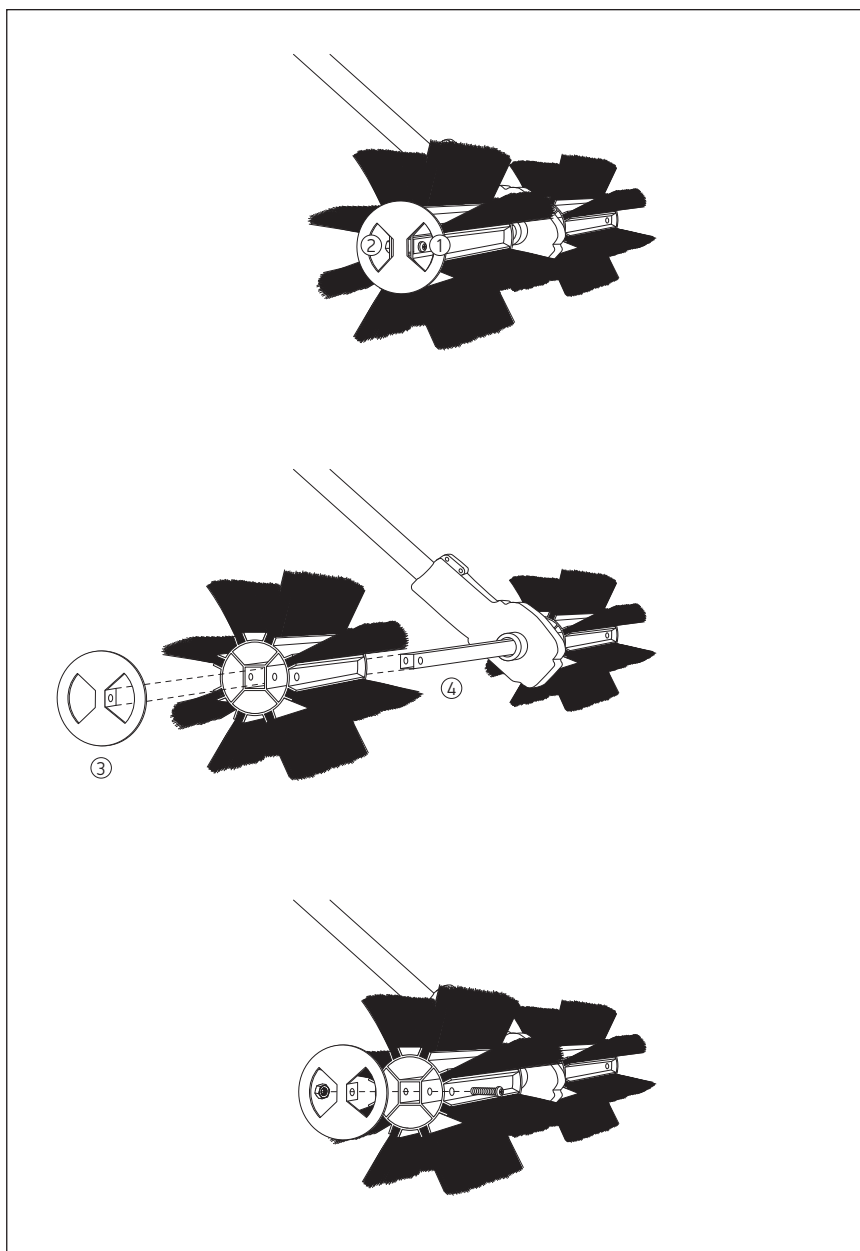
A



B**C**



I



Índice

Instruções importantes de segurança	65
Definições de sinal de segurança	65
Avisos de segurança de ferramentas elétricas em geral	65
Segurança da área de trabalho	65
Segurança elétrica	65
Segurança pessoal	66
Utilização e cuidados a ter com a ferramenta elétrica	66
Utilização e cuidados a ter com a bateria	67
Serviço	67
Avisos de segurança da vassoura	67
Bateria e carregador	67
Armazenamento	68
Transporte	68
Eliminação	68
Símbolos e etiquetas	69
Identificação do produto	70
Desembalar e montar	71
Bateria e carregador	72
Funcionamento e manutenção	73
Funcionamento geral	73
Manutenção	75
Inspeção	75
Limpeza	76
Resolução de problemas	77
Especificações e componentes	78
Garantia e serviço	79
Figuras	80

Instruções importantes de segurança

Introdução

Esta cabeça motriz para múltiplos acessórios foi concebida para ser utilizada com a série B de baterias Oregon® e com acessórios específicos para a manutenção geral de relvados e jardins residenciais. Cada acessório Oregon® é concebido para uma tarefa específica. Outras utilizações podem resultar em ferimentos. Leia e respeite todas as instruções para minimizar os riscos e maximizar a satisfação.

Definições de sinal de segurança

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
	CUIDADO	Indica um risco potencial que poderá resultar em ferimentos graves.
	CUIDADO	Indica um risco potencial que poderá danificar seriamente a ferramenta ou causar ferimentos leves a moderados.
	IMPORTANTE	Se respeitar estas instruções ficará mais satisfeito com a ferramenta.

Avisos de segurança de ferramentas elétricas em geral

Ao usar um aparelho elétrico, as precauções básicas devem ser sempre seguidas, incluindo o seguinte:

⚠ AVISO: Leia e compreenda todas as advertências de segurança e todas as instruções.

A falta de cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

⚠ AVISO: Esta ferramenta elétrica não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Conserve todos os avisos e instruções para consulta futura.



Segurança da área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desordenadas ou escuras promovem os acidentes.
- **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar as poeiras ou os fumos.
- **Mantenha as crianças e os assistentes afastados enquanto opera uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

Segurança elétrica

- **As fichas do carregador devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha em nenhuma circunstância.** Fichas inalteradas e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque elétrico.
- **Não exponha o carregador à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água no carregador aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não carregue ao ar livre.**
- **Não force o cabo elétrico. Nunca use o cabo elétrico para transportar, puxar ou desligar da corrente o carregador. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, superfícies afiadas ou peças móveis.** Cabos elétricos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

- **Não utilize com um cabo ou ficha danificado.** Se o carregador de bateria não estiver a funcionar como deveria, tiver sido derrubado, danificado, deixado ao ar livre ou colocado na água, devolva-o a um centro de manutenção.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e utilize o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica quando está cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção enquanto opera ferramentas elétricas pode resultar em lesões corporais graves. Mantenha uma posição correta, os pés bem assentes e o equilíbrio durante o funcionamento. Reduza a fadiga variando a posição de trabalho ou com períodos de descanso.
 - **Utilize equipamento de proteção individual. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de proteção como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete rígido ou proteção auricular usado em condições apropriadas reduzirá as lesões pessoais.
 - **Evite o arranque involuntário. Assegure-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar à bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar as ferramentas com o dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas com o interruptor ligado é um convite para um acidente.
 - **Retire qualquer ferramenta ou chave de aperto antes de ligar a ferramenta.** Uma ferramenta ou chave deixada numa peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesões corporais.
 - **Não exceda os limites. Mantenha sempre os pés devidamente apoiados e o equilíbrio adequado.** Deste modo terá um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
 - **Vista-se adequadamente. Não utilize roupa larga nem joalheria. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados de peças móveis.** Roupas largas, acessórios de joalheria ou o cabelo comprido podem ficar presos em peças móveis.
- ## Utilização e cuidados a ter com a ferramenta elétrica
- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e com mais segurança à velocidade para que foi concebida.
 - **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor de velocidade variável não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e tem de ser reparada.
 - **Retire a bateria antes de fazer quaisquer ajustamentos, mudar acessórios ou guardar a ferramenta elétrica.** Essas medidas de segurança preventiva reduzem o risco de a ferramenta arrancar acidentalmente.
 - **Guarde o aparelho inativo no interior. Quando não estiverem em utilização, os aparelhos devem ser armazenados em ambientes fechados, em locais secos, elevados ou fechados fora do alcance de crianças. Não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções a operem.** As ferramentas elétricas são perigosas quando utilizadas por pessoas sem formação.
 - **Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique o desalinhamento ou o aperto de partes móveis, a quebra de peças ou qualquer outra situação que possa afetar a funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, repare a ferramenta elétrica antes de ser usada. Ver “Inspeção” neste manual.** Muitos acidentes são provocados por uma manutenção deficiente das ferramentas elétricas.
 - **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte devidamente mantidas com os acessórios de corte bem afiados são menos suscetíveis de prender e são mais fáceis de controlar.
 - **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e trépanos, etc. em conformidade com estas instruções, tendo em conta as condições do trabalho a realizar.** A utilização de ferramentas elétricas para operações diferentes das pretendidas poderá resultar numa situação perigosa.

Utilização e cuidados a ter com a bateria

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador apropriado para um determinado tipo de bateria pode dar origem a risco de incêndio quando utilizado noutra bateria.
- **Utilize ferramentas elétricas apenas com a bateria especificamente indicada.** A utilização de qualquer outra bateria pode representar risco de lesão e incêndio.
- **Quando a bateria não estiver em utilização, mantenha-a longe de outros objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que podem fazer estabelecer uma conexão entre um terminal e outro.** Curto-circuitos nos terminais da bateria podem dar origem a queimaduras ou risco de incêndio.
- **Em condições abusivas, poderá ser ejetado líquido de bateria; evitar o contacto. Em caso de contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, além de lavar com água abundante, procure assistência médica.** O líquido que sai da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

Serviço

Faça com que a sua ferramenta elétrica seja assistida por pessoal de reparação qualificado usando apenas peças sobresselentes idênticas. Isto irá garantir a manutenção da segurança da ferramenta elétrica. A tentativa de realizar serviços ou manutenção fora do âmbito deste manual ou a falha em realizar a inspeção e a limpeza recomendadas poderá causar a negação de solicitações de garantia.

Avisos de segurança da vassoura

⚠ AVISO: Mantenha as mãos longe das cerdas. O contacto com as cerdas resultará em ferimentos graves.

- **Mantenha todas as partes do corpo longe das cerdas. Não remova o material encravado nem segure o material a cortar quando as cerdas estiverem em movimento.** Certifique-se de que o gatilho de velocidade variável está desligado ao limpar o material encravado. As cerdas continuam a mover-se após desligar o aparelho. Um momento de desatenção enquanto opera a vassoura pode resultar em lesões corporais graves.

Bateria e carregador

- **Utilize apenas as baterias da série Oregon B.**
- **Certifique-se que o interruptor está na posição de desligado antes de inserir a bateria.** Inserir a bateria em máquinas que estão em funcionamento pode causar acidentes.
- **Não carregue a bateria à chuva ou em locais molhados.**
- **Mantenha o carregador de bateria protegido da chuva ou humidade.** A penetração de água no carregador da bateria aumenta o risco de choque elétrico.
- **Recarregue a bateria apenas com o carregador especificado pelo fabricante (carregadores da série Oregon C).** Um carregador apropriado para um determinado tipo de bateria pode dar origem a risco de incêndio quando utilizado noutra bateria.
- **Não coloque a bateria no fogo. A célula pode explodir.** Consulte os regulamentos locais para obter instruções especiais de eliminação.
- **Não carregue outras baterias no carregador.** O carregador de bateria é adequado apenas para carregamento das baterias de íões de lítio específicas e aprovadas pelo fabricante indicadas no intervalo de tensão. Caso contrário, poderá dar origem a perigo de incêndio e explosão.
- **Mantenha o carregador da bateria limpo. A contaminação pode levar a risco de choque elétrico.**
- **Antes de cada utilização, verifique o carregador de bateria, o cabo e a tomada. Se detetar algum dano, não utilize o carregador de bateria. Nunca abra o carregador de bateria sozinho. Solicite reparações apenas a técnicos qualificados que utilizem apenas as peças sobresselentes originais.** Carregadores de bateria, cabos e tomadas danificadas aumentam o risco de choque elétrico.
- **Não utilize o carregador de bateria em superfícies facilmente inflamáveis (por exemplo, papel, têxteis, etc.) ou nas suas proximidades.** O aquecimento do carregador de baterias durante o processo de carregamento pode representar um risco de incêndio.
- **Utilize apenas as baterias adequadas, destinadas e indicadas pelo fabricante especificamente para a máquina.** Utilize apenas as baterias da série Oregon B. A utilização de qualquer outra bateria pode representar risco de lesão e incêndio.

- Tenha cuidado ao manusear as baterias para não provocar o curto-circuito da bateria com materiais condutores como, por exemplo, anéis, pulseiras e chaves. A bateria ou o condutor podem sobreaquecer e causar queimaduras.
- **Em condições abusivas, poderá ser ejetado líquido de bateria; evitar o contacto. Em caso de contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, além de lavar com água abundante, procure assistência médica.** O líquido que sai da bateria pode causar irritações ou queimaduras.
- **Não abra ou mutile a bateria.** O eletrólito libertado é corrosivo e poderá causar danos nos olhos ou na pele. Pode ser tóxico se ingerido.
- **Proteja a bateria do calor, por exemplo, contra a luz solar intensa contínua, fogo, água e humidade. Caso não o faça, pode aumentar o risco de explosão.**
- **Não provoque curto-circuitos na bateria.** Há perigo de explosão.
- **Em caso de danos e utilização indevida da bateria, podem ser emitidos vapores. Ventile a área e procure ajuda médica em caso de queixas.** Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
- Proteja a bateria contra a humidade e água.
- Armazene a bateria apenas dentro de um intervalo de temperaturas entre 0 °C e 40 °C (32 °F e 104 °F) Por exemplo, não deixe a bateria no carro durante o verão.
- Limpe periodicamente as ranhuras de ventilação da bateria com uma escova macia, limpa e seca.

Armazenamento

- Guarde sempre a cabeça motriz e os acessórios num local fresco e seco e longe da luz solar direta. A exposição prolongada à luz solar e aos raios UV pode degradar as peças de plástico ao longo do tempo, fazendo com que os resguardos falhem.
- Coloque a tampa protetora no tubo de transmissão para evitar que a sujidade entre no acoplador.

Transporte

- As baterias de iões de lítio incluídas estão sujeitas aos requisitos da Legislação sobre Mercadorias Perigosas. O utilizador pode transportar as baterias por transporte rodoviário sem requisitos adicionais.
- Quando o transporte for realizado por terceiros (por exemplo, por uma empresa de transporte aéreo ou empresa de transportes), devem ser observados requisitos especiais sobre embalagem e rotulagem. Durante a preparação do envio do item ou mercadoria, será necessário consultar um especialista para materiais perigosos.
- A expedição de baterias só deve ser realizada quando a embalagem ou invólucro não estiverem danificados.
- Coloque fita adesiva ou tape os pontos abertos e armazene a bateria de maneira a imobilizá-la dentro da sua embalagem.
- Também deverá ser respeitada a regulamentação nacional possivelmente mais detalhada.

Eliminação

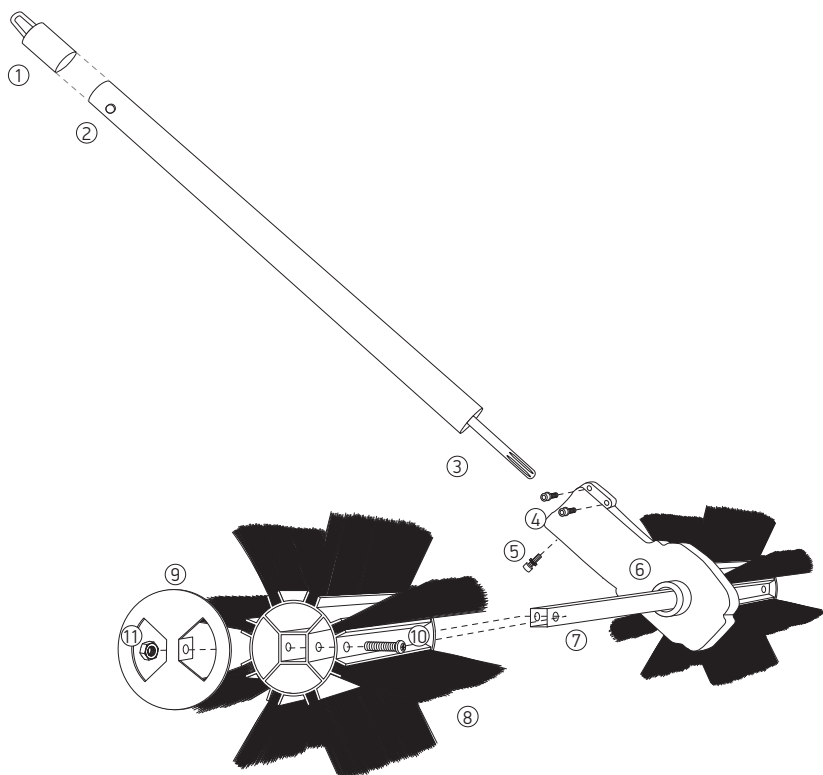
- Não elimine produtos de jardinagem, carregadores de baterias e baterias/pilhas recarregáveis no lixo doméstico.

Símbolos e etiquetas

Os seguintes símbolos encontram-se apostos na vassoura, na bateria e no carregador.

SÍMBOLO	NOME	EXPLICAÇÃO
	Construção de Classe II	Ferramentas de construção com isolamento duplo designadas.
	Símbolo de alerta de segurança	Indica que o texto que se segue explica um perigo, aviso ou atenção.
	Leia o manual de instruções	O manual de instruções original inclui informações importantes sobre segurança e funcionamento. Leia e siga as instruções atentamente.
	Tenha cuidado com os objetos estranhos	Certifique-se de que as pessoas presentes nas proximidades não sofrem lesões devido à projeção de objetos estranhos pela máquina.
	Segurança dos observadores passivos ou de circunstância	Mantenha as pessoas presentes nas proximidades a uma distância segura da máquina.
	Superfície quente Risco de queimaduras	Não toque na parte metálica até esfriar.
	Mantenha os pés afastados	Mantenha os pés longe das cerdas rotativas.
	Mantenha as mãos afastadas	Mantenha as mãos longe das cerdas rotativas.
	Utilize proteção ocular	Utilize proteção ocular ao operar a máquina.
	Utilize proteção auditiva	Utilize proteção auditiva durante a utilização da máquina.
	Utilize proteção para os pés	Utilize botas de trabalho de biqueira justa apropriadas quando utilizar a máquina.
	Utilize proteção para as mãos	Utilize luvas ao operar a máquina ou quando tocar nas lâminas paradas.
	Utilize calças compridas	Utilize calças compridas ao operar a máquina.
	Potência sonora	O nível da potência sonora é 87 dB.
	Não incinerar	Não eliminar por meio de queima.
	Não eliminar	Não elimine juntamente com o lixo doméstico. Leve a máquina para um ponto de reciclagem autorizado.
	Não exponha à chuva	Não opere o carregador em condições de humidade.
	Apenas para utilização no interior	Destina-se apenas a utilização no interior.
	Temperatura de funcionamento	Utilize a bateria apenas em temperaturas entre 0 °C e 40 °C (32 °F e 104 °F).
	Remover a bateria	Remova a bateria antes de realizar quaisquer operações de cabo a manutenção.

Identificação do produto



- ① Tampa protetora
- ② Acoplador
- ③ Tubo de transmissão
- ④ Parafusos de fixação
- ⑤ Parafuso Torx
- ⑥ Caixa de transmissão
- ⑦ Eixo de cerdas
- ⑧ Cilindro de cerdas
- ⑨ Tampa de extremidade
- ⑩ Parafuso
- ⑪ Porca

Desembalar e montar

Desembalagem

O QUE ESTÁ NA CAIXA?

Estes itens vêm incluídos na vassoura:

- Cabeça da vassoura
- Tubo de transmissão
- Manual de instruções original

Depois de retirar a vassoura da caixa, inspecione-a cuidadosamente para se assegurar de que não sofreu qualquer dano durante o transporte e que não faltam peças. Se algumas peças estiverem danificadas ou em falta, não utilize a vassoura. Entre em contacto com o Sistema de Ferramentas Sem Fios Oregon® através do número 888.313.8665 para obter peças sobresselentes ou entre em contacto com o seu revendedor local.

Montagem

⚠ AVISO: Uma ferramenta alimentada por bateria com a bateria inserida pode arrancar acidentalmente. Remova a bateria antes de montar ou executar tarefas de manutenção.

FIXAÇÃO DO TUBO DE TRANSMISSÃO À CABEÇA DA VASSOURA (FIG. A)

- Vire a cabeça da vassoura ao contrário para aceder ao orifício do parafuso torx roscado.
- Remova o parafuso torx (1) e os dois parafusos de fixação (2) da cabeça da vassoura.
- Insira o tubo de transmissão (3) no cabeça motriz da vassoura, alinhando o orifício do tubo de transmissão com o orifício do parafuso torx. NOTA: O acoplador estará no lado esquerdo do tubo de transmissão.
- Insira e aperte o parafuso torx.
- Insira e aperte os dois parafusos de fixação.
- Vire a cabeça da vassoura ao contrário para prender a cabeça motriz.

INSTALAÇÃO DE UM ACESSÓRIO NA CABEÇA MOTRIZ (FIG. B)

⚠ AVISO: Leia e compreenda todo o Manual de Instruções Original para cada acessório opcional usado nesta cabeça motriz e respeite todos os avisos e instruções. O não cumprimento de todas as instruções poderá resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

⚠ AVISO: Esta cabeça motriz foi concebida para ser usada apenas com os modelos de acessórios Oregon especificados neste Manual de Instruções Original. A utilização de outros acessórios poderá causar ferimentos graves ou danos materiais.

Esta cabeça motriz só pode ser usada com acessórios Oregon.

O acessório liga-se à cabeça motriz com um dispositivo acoplador.

- Pare o motor e remova a bateria.
- Solte o botão do acoplador no tubo da cabeça motriz e remova a tampa da extremidade do acessório.
- Prima o botão localizado no eixo de fixação. Alinhe o botão com a ranhura de orientação no acoplador da cabeça motriz e faça deslizar o eixo do acessório até à cabeça motriz. Rode o eixo de fixação até que o botão bloqueie e fique na posição devida.

NOTA: Se o botão não se soltar completamente no orifício de posicionamento, os eixos não ficarão bloqueados no lugar. Rode ligeiramente de um lado para o outro até que o botão esteja bloqueado.

- Aperte bem o botão.

⚠ AVISO: Certifique-se de que o dispositivo está totalmente apertado antes de operar o equipamento; verifique periodicamente se está bem apertado durante a utilização para evitar ferimentos graves.

REMOÇÃO DO ACESSÓRIO DA CABEÇA MOTRIZ

- Pare o motor, remova a bateria e ative o bloqueio de transporte.
- Solte o botão.
- Empurre o botão e rode os eixos para remover e separar o eixo.

A EXTENSÃO DA CABEÇA MOTRIZ (FIG. C)

⚠ AVISO: Não utilize a extensão com o acessório vassoura.

Bateria e carregador

⚠ AVISO: Para reduzir o risco de choque, não carregue a bateria em locais onde possa apanhar chuva.

INDICADOR LED DO NÍVEL DE CARGA DA BATERIA

A bateria de íões de lítio está equipada com um indicador de nível de carga LED. Para testar o nível de carga da bateria, prima o botão indicador na parte frontal da bateria.

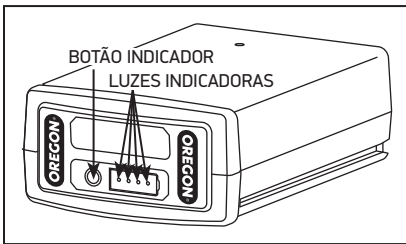
Nenhuma luz acesa: é necessário recarregar a bateria.

Uma luz verde fixa: menos de 25 % de carga. Carregue a bateria antes de usar.

Duas luzes verdes fixas: 26–50 % de carga.

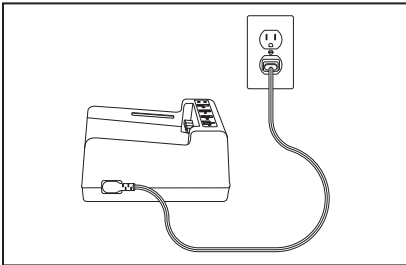
Três luzes verdes fixas: 51–75 % de carga.

Quatro luzes verdes fixas: 76–100 % de carga.



LIGAR O CARREGADOR

Se o carregador incluir um cabo de alimentação separado, ligue o cabo do carregador a uma tomada elétrica apropriada.



Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido com o carregador. Na primeira utilização, verifique se o tipo de ficha corresponde à tomada.

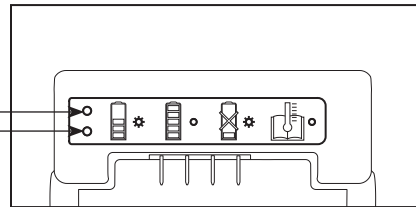
INDICADOR LED DO ESTADO DE CARGA DO CARREGADOR

O carregador de bateria está equipado com um indicador LED de estado de carga que indica o estado do carregamento, bem como condições que possam atrasar ou impedir o carregamento.

Nota: Não está ligada qualquer luz enquanto não for inserida uma bateria.

Luz laranja intermitente: existe uma avaria. Existem várias causas possíveis. Consulte a secção "Resolução de Problemas" deste manual.

Luz laranja fixa: a temperatura da bateria está fora do intervalo aceitável (0 °C/32 °F a 40 °C/104 °F). Permita que a bateria alcance o intervalo de temperatura aceitável antes de proceder ao carregamento. A bateria pode ser deixada no carregador à medida que a temperatura se vai ajustando. O carregamento é iniciado quando for atingida a temperatura adequada.



Luz verde intermitente: a bateria está a carregar.

Luz verde fixa: a bateria está pronta para ser utilizada.

CARREGAR A BATERIA

⚠ AVISO: O incumprimento dos corretos procedimentos de carregamento pode dar origem a tensão excessiva, fluxo excessivo de corrente, perda de controlo durante o carregamento, fuga de produtos químicos perigosos, geração de calor, explosão ou incêndio. Siga estas instruções de carregamento.

Com o cabo do carregador ligado ao carregador e ligado a uma tomada elétrica, alinhe as ranhuras da bateria com as calhas do carregador e deslize a bateria para o carregador até que fique totalmente encaixada.

Para mais informações, consulte os manuais da sua bateria e carregador.

Funcionamento e manutenção

Funcionamento geral



⚠ AVISO: Para reduzir o risco de lesão, utilize sempre botas, calças compridas e proteções oculares e auditivas apropriadas.

⚠ AVISO: Para reduzir o risco de lesão, não suba e não permaneça numa escada, num banco ou em qualquer posição elevada que não seja totalmente segura.

⚠ CUIDADO: Defina uma zona de segurança de assistentes de 15 m (50 pés) antes de operar este equipamento. Uma zona de segurança de assistente é um círculo mínimo de 15 m (50 pés) à volta do operador que deve ficar livre de pessoas a assistir, crianças e animais domésticos.

Para obter o melhor desempenho e operar a cabeça motriz e os acessórios com segurança, siga estas instruções.

Antes da utilização, inspecione a cabeça motriz e os acessórios conforme descrito em “Manutenção”.

Consulte sempre as instruções originais fornecidas com o acessório para utilização adicional, bem como as instruções de segurança. O não cumprimento desta observação poderá resultar em lesões.

TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO

A cabeça motriz e os acessórios estão concebidos para operar dentro de um intervalo de temperatura entre 0 °C e 40 °C (32 °F e 104 °F).

POSIÇÃO

Permaneça com os dois pés no chão firme, com o peso bem distribuído entre eles.

Tenha cuidado nas escadas e trabalhe devagar para manter o equilíbrio. Nunca corra ao operar a cabeça motriz.

ENGATE DO BLOQUEIO DE TRANSPORTE (FIG. D)

- Mova o botão para a direita para ativar o bloqueio de transporte.
- Mova o botão à esquerda para desativar o bloqueio de transporte quando quiser iniciar a ferramenta.

PARAR A CABEÇA MOTRIZ (FIG. E)

Solte o gatilho de velocidade variável para parar a cabeça motriz.

LIGAR A CABEÇA MOTRIZ (FIG. F)

⚠ AVISO: Para reduzir o risco de lesão, nunca desative o travão de segurança amarrando-o com uma fita ou um arame ou de qualquer forma manietando-o.

- Desengate o bloqueio de transporte **(1)** movendo o botão para a esquerda.
- Segure firmemente o manípulo de modo a que a alavanca do travão de segurança **(2)** seja pressionada pela palma da mão.
- Para ligar a cabeça motriz, aperte o gatilho de velocidade variável **(3)**. Aperte o gatilho de velocidade variável com mais firmeza para aumentar a velocidade e a força da cabeça motriz.

INSERIR E REMOVER A BATERIA (FIG. G)

Utilize apenas baterias da marca Oregon® especificadas nestas instruções de funcionamento.

Alinhe a ranhura da bateria com as linguetas no interior da porta da bateria. Insira bem a bateria para dentro da porta da bateria da cabeça motriz, empurrando para a frente até fazer clique quando estiver no lugar.

Para retirar a bateria, levante o fecho da bateria, agarre nos lados da bateria e retire-a.

APLICAÇÕES

Poderá usar este produto para as finalidades indicadas abaixo:

- Varrer sujidade, erva e outros detritos de calçadas e caminhos.

FUNCIONAMENTO DO ACESSÓRIO DA VASSOURA (FIG. H)

⚠ AVISO: Posicione a vassoura no lado direito do seu corpo ao operar a unidade. Usar a vassoura do lado esquerdo poderá expô-lo a superfícies quentes e, potencialmente, causar ferimentos.

⚠ AVISO: Não opere a vassoura com a parte inferior do motor perto da cintura. Isto ajudará a evitar queimaduras provocadas por uma superfície aquecida.

⚠ AVISO: Nunca utilize a vassoura numa superfície instável (por exemplo, num telhado). Isto pode resultar em ferimentos graves ou a morte.

⚠ AVISO: Não use roupas soltas, cachecóis ou joias enquanto estiver a operar a vassoura. Estes itens podem ficar presos nas partes móveis da vassoura e causar ferimentos ou morte.

⚠ AVISO: Retire os detritos dos dispositivos elétricos para reduzir o risco de eletrocussão ou choque elétrico.

⚠ AVISO: Não aponte a vassoura a pessoas, animais de estimação ou pequenos animais. Os detritos da vassoura poderão causar ferimentos graves ou a morte.

⚠ AVISO: Não utilize a vassoura em objetos elevados. Estes objetos podem danificar a unidade. Se atingir um objeto levantado enquanto estiver a usar a vassoura e isso resultar em dano ou vibração, interrompa a utilização imediatamente. Operar uma vassoura danificada poderá resultar em ferimentos graves.

⚠ AVISO: Nunca coloque qualquer parte do seu corpo à frente da vassoura enquanto estiver a operar a unidade. Não toque nas escovas rotativas enquanto estiver a operar a unidade. Antes de limpar qualquer obstrução, certifique-se sempre de que todas as peças móveis estão paradas e assegure-se de que a unidade está desligada. Para proteção extra, desligue a unidade, remova a bateria e desligue o fio da vela de ignição. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves.

⚠ AVISO: Mantenha a vassoura a pelo menos 40 cm de distância dos pés durante o funcionamento da unidade.

Segure firmemente o acessório da vassoura com as duas mãos: utilize a mão direita para o manípulo posterior e a esquerda para o manípulo frontal. Mantenha o manípulo do gatilho à altura da anca para o ajudar a trabalhar confortavelmente. Isto também ajudará a manter o equilíbrio enquanto as cerdas rodam.

- Certifique-se de que está numa posição estável e desloca a vassoura com movimentos lentos e constantes na área que estiver a limpar. Não puxe a vassoura na sua direção enquanto trabalha. Para que as escovas deixem de rodar, solte o acelerador.
- Deverá certificar-se de que as escovas rotativas estão completamente paradas antes de pousar a vassoura.
- Ajuda analisar a direção do vento antes de começar a varrer. Retire os detritos na direção do vento para evitar que qualquer material seja atirado na direção do seu rosto enquanto trabalha.

Manutenção

⚠ AVISO: Não opere a vassoura com a parte inferior do motor perto da cintura. Isto ajudará a evitar queimaduras provocadas por uma superfície aquecida.

⚠ AVISO: Nunca utilize a vassoura numa superfície instável (por exemplo, num telhado). Isto pode resultar em ferimentos graves ou a morte.

⚠ AVISO: Não use roupas soltas, cachecóis ou joias enquanto estiver a operar a vassoura. Estes itens podem ficar presos nas partes móveis da vassoura e causar ferimentos ou morte.

⚠ AVISO: Retire os detritos dos dispositivos elétricos para reduzir o risco de eletrocussão ou choque elétrico.

⚠ AVISO: Não aponte a vassoura a pessoas, animais de estimação ou pequenos animais. Os detritos da vassoura poderão causar ferimentos graves ou a morte.

⚠ AVISO: Não utilize a vassoura em objetos elevados. Estes objetos podem danificar a unidade. Se atingir um objeto levantado enquanto estiver a usar a vassoura e isso resultar em dano ou vibração, interrompa a utilização imediatamente. Operar uma vassoura danificada poderá resultar em ferimentos graves.

MANUTENÇÃO GERAL

Não utilize solventes ou produtos químicos abrasivos ao limpar qualquer peça de plástico da vassoura. A maioria dos plásticos poderá ser danificada por solventes comerciais e produtos de limpeza. Utilize um pano macio para retirar qualquer sujidade, gordura, pó ou outros detritos da vassoura.

⚠ AVISO: Não permita que produtos à base de petróleo, fluido de travões ou gasolina entrem em contacto com as peças plásticas da vassoura. Os produtos químicos podem danificar ou destruir o plástico, o que pode resultar em ferimentos graves.

LUBRIFICAÇÃO

Os rolamentos deste produto vêm pré-lubrificadas. Este lubrificante de nível comercial é suficiente para a vida útil da unidade durante as condições normais de funcionamento. Nenhuma lubrificação adicional é necessária.

SUBSTITUIÇÃO DAS CERDAS ROTATIVAS (FIG. 1)

- Para remover as cerdas gastas, solte e remova o parafuso (1) e a porca (2) no final de cada cilindro de cerdas.
- Remova as tampas das extremidades (3) e deslize os cilindros de cerdas para fora do eixo (4).
- Faça deslizar os novos cilindros de cerdas para o eixo.
- Substitua as tampas da extremidade, alinhando os orifícios com o cilindro e o eixo.
- Insira o parafuso no cilindro e no eixo e aperte a porca.

Inspecção

Antes de cada utilização, e se a vassoura tiver caído, inspecione estas peças:

VASSOURA

- Limpe a vassoura com um pano limpo e seco.
- Verifique todas as porcas, parafusos, botões, parafusos, fixadores, etc. quanto à estanqueidade.
- Inspecione as peças móveis quanto a danos, quebra e desgaste. Faça reparações em qualquer peça danificada ou ausente.
- Guarde a máquina num local limpo e seco, fora do alcance das crianças.
- Não amazeze junto de materiais corrosivos como, por exemplo, fertilizantes ou sal-gema.

CABEÇA MOTRIZ

- O manípulo não deverá ter fissuras ou outros danos. Deverá estar limpo, seco e livre de óleo, humidade ou qualquer outra coisa que impeça um aperto firme.
- A abertura de arrefecimento da parte eletrónica deverá estar limpa e livre de detritos.
- A bateria deve estar limpa, seca e não apresentar sinais de perfuração, impacto ou outros danos. Os contactos devem estar limpos, secos e sem detritos.
- A porta da bateria e os contactos devem estar limpos, secos e sem detritos.
- O gatilho de velocidade variável deverá funcionar suavemente e deverá aumentar a velocidade da cabeça motriz com maior pressão.

- O gatilho de velocidade variável deverá impedir o arranque do motor se não estiver pressionado.
- Os parafusos deverão estar apertados e manter cada componente no devido lugar.

Limpeza

⚠ CUIDADO: Ao limpar a cabeça motriz e os acessórios, não imerja em água ou noutros líquidos. Não utilize uma lavadora de alta pressão para limpar a cabeça motriz e os acessórios.

- Retire a bateria.
- Remova quaisquer detritos da grelha de entrada de ar para garantir um fluxo de ar sem restrições.
- Retire quaisquer detritos da porta da bateria e limpe os contactos.
- Retire o pó e os detritos da vassoura.

BATERIA

IMPORTANTE: Não existem peças sujeitas a manutenção dentro da bateria. Não a desmonte.

As baterias de iões de lítio têm uma vida útil finita. Se a quantidade de tempo de utilização por carga diminuir consideravelmente numa situação de utilização normal, a bateria está no fim da sua vida útil e deve ser substituída.

- Certifique-se de que a bateria, incluindo os contactos, está limpa, seca e não apresenta sinais de perfuração, impacto ou outros danos. As baterias avariadas podem provocar incêndios ou emitir produtos químicos perigosos.
- Limpe os contactos sujos com um pano seco e macio. A sujidade ou o óleo podem provocar um enfraquecimento da ligação elétrica originando a perda de potência.
- Guarde a bateria com carga completa, num carregador quando possível.

CARREGADOR

IMPORTANTE: Não existem peças sujeitas a manutenção dentro do carregador. Não a desmonte.

- Desligue o carregador da tomada elétrica
- Limpe os contactos sujos com um pano seco e macio.

Resolução de problemas

Utilize esta tabela para procurar possíveis soluções para problemas com a vassoura. Se estas sugestões não resolverem o problema, consulte “Garantia e Assistência”.

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	AÇÕES RECOMENDADAS
A vassoura vibra excessivamente enquanto é utilizada	As cerdas rotativas estão danificadas	Substitua por novas cerdas Oregon.
	As cerdas rotativas não estão ligadas corretamente	Remova as cerdas e volte a instalá-las. Consulte “Substituir as cerdas rotativas”.
A vassoura não varre corretamente	As cerdas rotativas estão danificadas	Substitua por novas cerdas Oregon ou entre em contacto com o seu representante Oregon local.

Especificações e componentes

⚠️ AVISO: A utilização de peças sobresselentes diferentes das especificadas neste manual de instruções aumenta o risco de lesão. Nunca utilize acessórios diferentes dos descritos neste manual.

COMPONENTES DE SUBSTITUIÇÃO		NA P/N	EU P/N
Bateria, modelo B425E		545938	562625
Bateria, modelo B600E		548208	562391
Bateria, modelo B650E		545937	583689
Carregador com cabo, modelo C650		594076	594078
Carregador rápido com cabo, modelo C750		548185	558697
CARREGADOR, MODELO C650			
Entrada	100-240V~ 50-60 Hz 60W		
Entrada (apenas EUA e Canadá)	120V~ 60 Hz 60W		
Saída	41,5 V=== 1,8 A		
Cabo de alimentação	EUA/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 RU P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663		
CARREGADOR, MODELO C750			
Entrada	100-240V~ 50-60 Hz 260W		
Entrada (apenas EUA e Canadá)	120V~ 60 Hz 260W		
Saída	41 V=== 4,6 A		
Cabo de alimentação	EUA/CAN P/N: 585068 EU P/N: 585069 RU P/N: 585070 AU/NZ P/N: 585073		
BATERIA			
Tipo	Iões de lítio		
Temperatura de funcionamento	32 °C a 104 °C (0 °F a 40 °F)		
Modelo	Capacidade, nominal	Tensão, nominal	
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 V CC	
B600E	4,0 Ah / 144 Wh	+36 V CC	
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+36 V CC	
VASSOURA			
Amplitude total de limpeza	580 mm (22,85 pol.)		
Profundidade das cerdas	2,75 pol. (70 mm)		
Diâmetro das cerdas	10 pol.		
Peso	4,4 kg (9,7 lbs)		
Nível de pressão sonora no ouvido do operador	(K=3dB(A): 73,3 dB (A))		
Nível da potência sonora	(K=3dB(A): 86,8 dB(A))		

Garantia e serviço

Garantia

A Blount, Inc. garante todas as ferramentas e carregadores sem fio Oregon® registrados por um período de três (3) anos e todas as baterias sem fio Oregon® por dois (2) anos a partir da data original de compra. Ferramentas, baterias e carregadores sem fio Oregon® registrados têm garantia de dois (2) anos, se usados para aplicações comerciais. Esta garantia limitada aplica-se a produtos fabricados pela Oregon® Cordless Tool System. Durante o período da garantia, a Blount substituirá ou, mediante sua exclusiva decisão, reparará apenas para o comprador original, sem quaisquer custos, qualquer produto ou componente que, após inspeção realizada pela Blount, se considere com defeito de material e/ou fabrico. O comprador será responsável por todos os custos de transporte e qualquer custo de remoção de qualquer componente enviado para substituição ao abrigo da presente garantia.

Para registar seu produto, visite a secção “suporte” de **OregonCordless.com**.

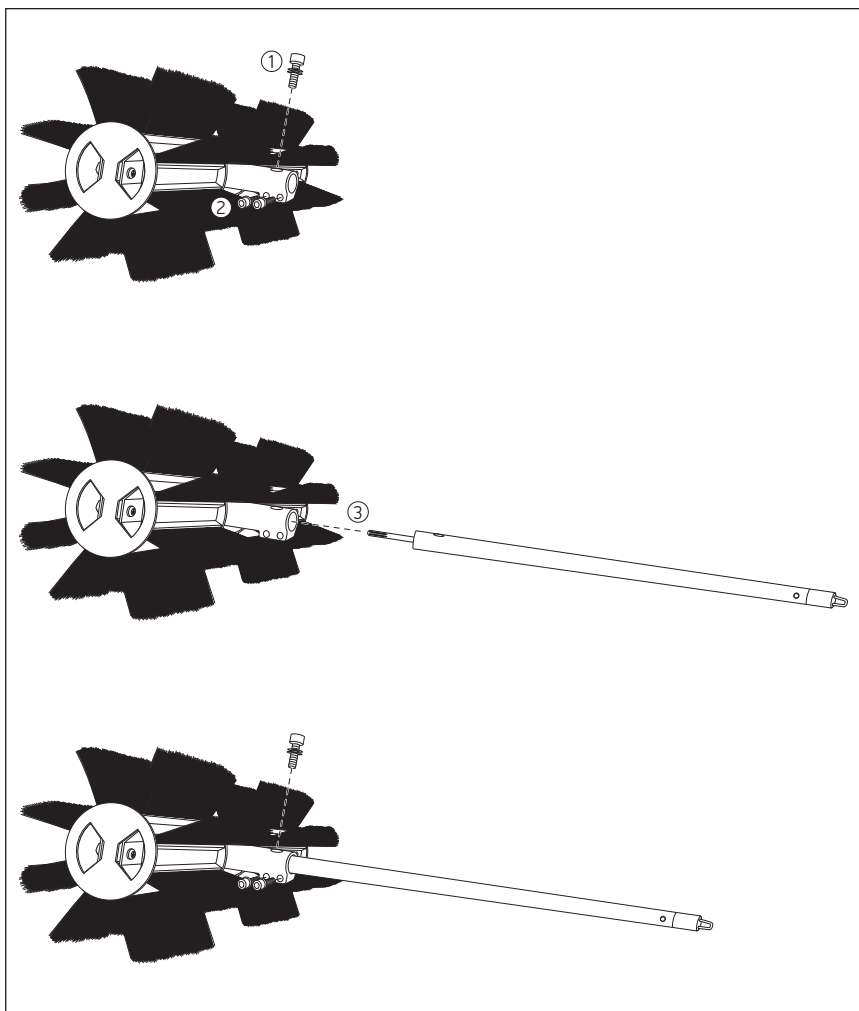
Informações sobre assistência e suporte

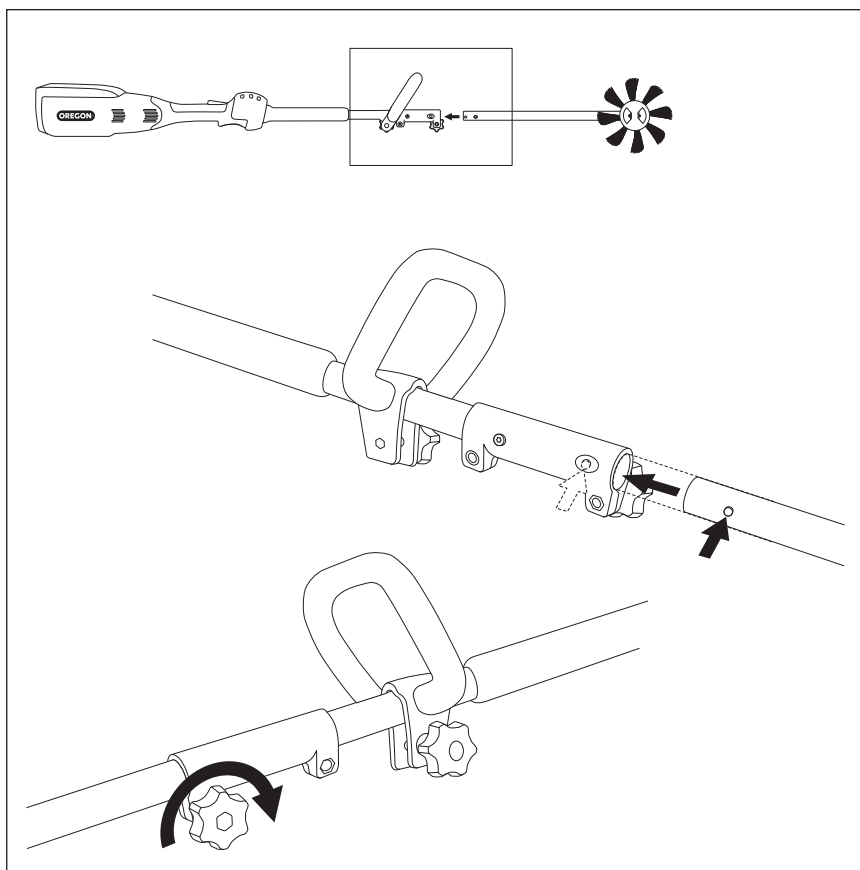
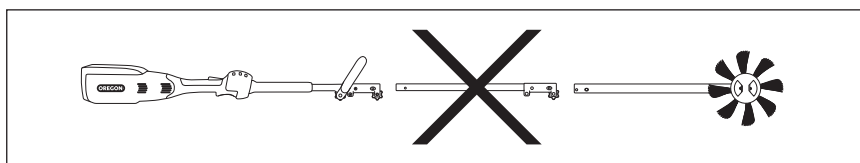
Para informações sobre o centro de assistência, visite-nos na Web em **OregonCordless.com** ou contacte o nosso departamento de assistência ao cliente no número 888.313.8665 para obter assistência, aconselhamento técnico adicional, reparação ou peças sobressalentes.

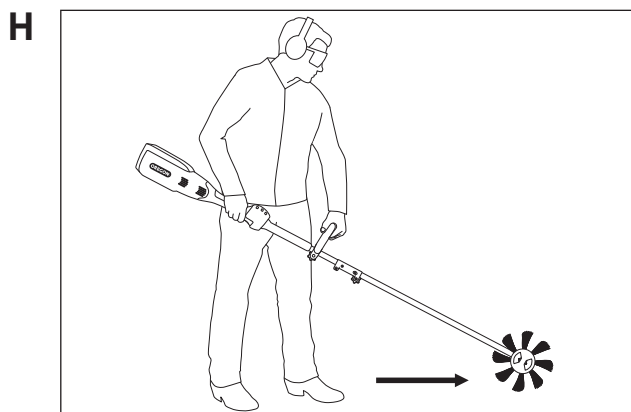
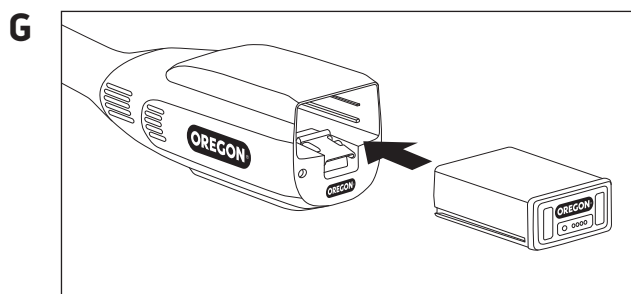
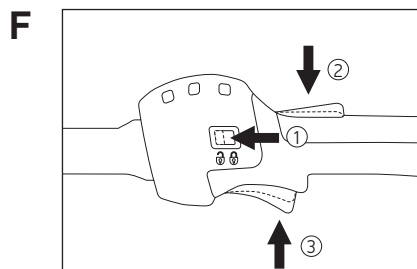
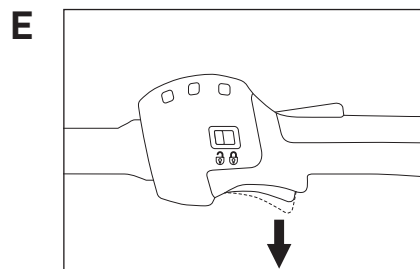
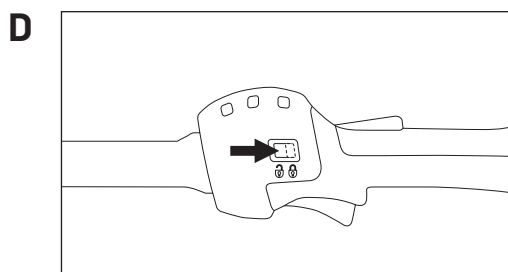
Por motivos de segurança, utilizar apenas peças sobressalentes genuínas. O nosso centro de assistência conta com a colaboração de técnicos com formação cuja finalidade é fornecer suporte e assistência na afinação, reparação ou substituição de todos os produtos Oregon® Cordless Tools System.

Figuras

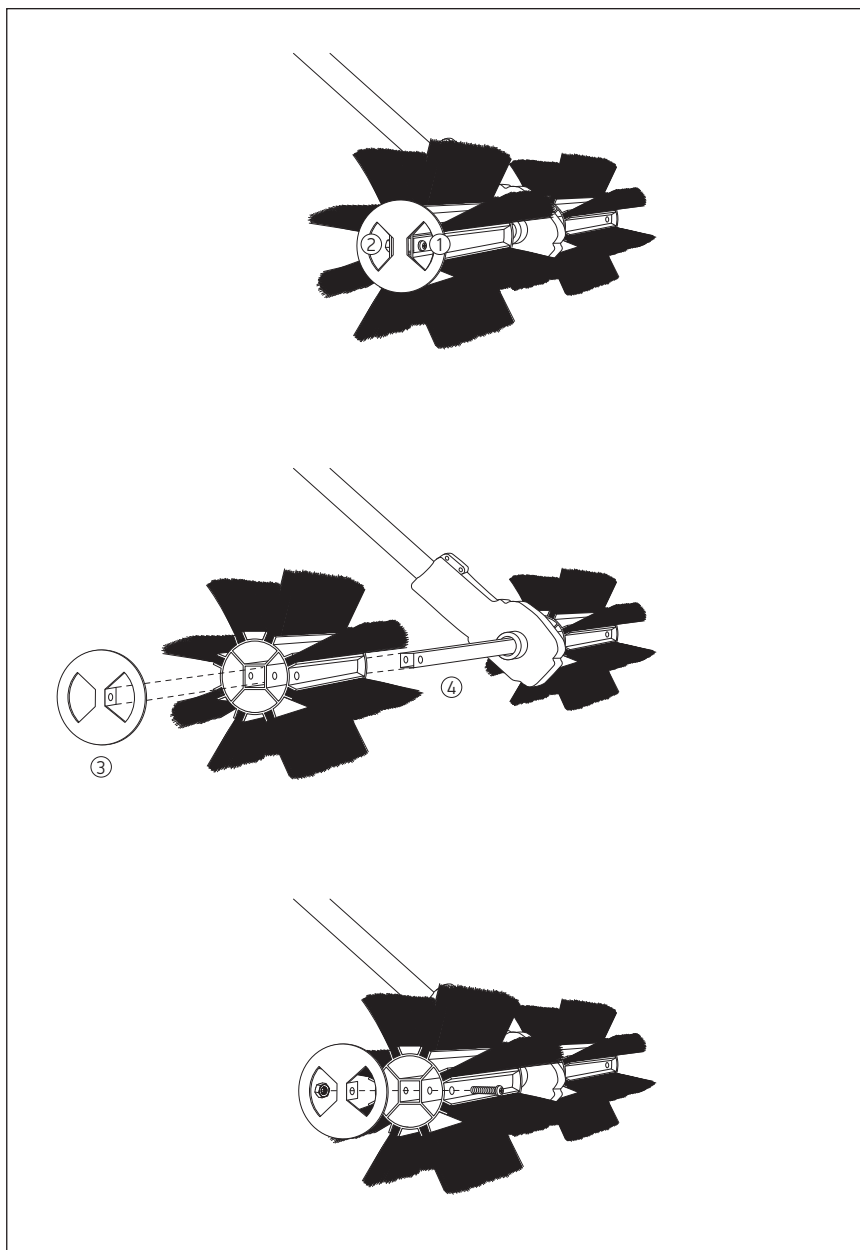
A



B**C**



I





OregonProducts.com

Blount International, Inc.
4909 SE International Way
Portland, OR 97222-4679 USA